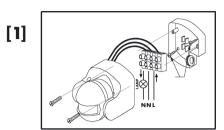
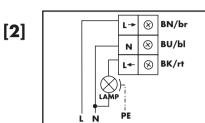
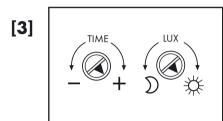
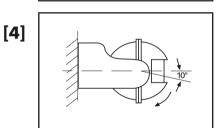
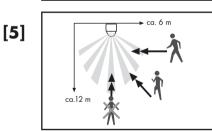
TYP: RW905











DE BEWEGUNGSMELDER IP44

shrte Kundin, sehr geehrter Kunde, anken uns, dass Sie ein Produkt von REV gekauft haben. Bitte lesen Sie die folgen Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Artikels aufmerksam durch und bewisie für späteres Nachschlagen gut auf.

Unser Produkt ist spritzwassergeschützt und für den Außenbereich geeignet, IPA4. Konform mit den zutreffenden europäischen Richtlinien.

Spannung: 230V~, 50Hz

Schaltleistung: Glühlampen bis 1200W, Leuchtstofflampen bis 300VA winkel 110°: Art 0075114112 0075114512 ungswinkel 180°: Art. 0075184112, 0075184512

Einstellzeit: von 10 (±3) Sekunden bis ca. 7 (±2) Minuten Dämmerungseinstellung: von hell bis dunkel

Standby: ca. 0.5W Schutzart: IPAA spritzwassergeschützt für den Außenhereich

A

 Die Installation darf nur von ausgebildeten Fachkr\u00e4ften nach den geltender Installationsvorschriften durchgef\u00fchtt werden. Wenden Sie sich hierzu an einer zugelassenen Elektro-Fachbetrieb.

Der Bewegungsmelder arbeitet nach der Passiv-Infrarot-Technik. Er reagiert auf Bewegung von Wärmequellen, Tritt z.B. eine Person in den Erfassungsbereich, wird bei Dunkelheit au das angeschlossene Licht eingeschaltet.

das angeschlossene Licht eingeschaltet.

Der Bewegungsmelder sorgt für Sicherheit und Komfort. Besucher werden mit Licht empfangen und Einbrecher vertrieben. Durch den Infrarot-Bewegungsmelder wird Energie gespart, da die Lampen nach der eingestellten Brenndauer automatisch ausgeschaltet werden.

Die eingebaute Fotodiode verhindert, dass der Bewegungsmelder am Tage arbeitet.

Fine Anardnung des Bewegungsmelders seitlich zur Gehrichtung ist vorzuziehen damit

mehrere Sektoren durchschriften werden.

Die Reichweite und Empfindlichkeit sind von der jeweiligen Umgebungstemperatur abhängig. Bei kühler Witterung erhöht sich die Reichweite und Empfindlichkeit, da die Temperaturunterschiede z.B. von Menschen zur Umgebung größer sind.

Den Bewegungsmelder nicht im Bereich von Wärmequellen, wie z.B. Kaminen, Entlüfungen oder ähnlichem moniteren, da diese die Empfindlichkeit des Infrarot-Sensors beeinträchtigen.

Direkte Wärmestrahlung ist zu vermeiden. Lichtstrahlung oder Spiegelungen beeinflussen die Funktion der Fotodiode

[Dammerungsschauer]. Bäume oder Büsche können Fehlschaltungen auslösen. Montieren Sie den Bewegungsmelder in ausreichender Entfernung.

Eine Verschmutzung der Optik (z.B. durch Staubablagerungen) kann zu einer

Reichweitenreduzierung führen.

Das Gerät ist gegen Witterungseinflüsse geschützt, eine zusätzliche Überdachung ist

Achtung: Vor der Montage muss der Stromkreis des Anschlusskabels spar geschaltet und gegen Wiedereinschalten gesichert werden.

1 Den Bewegungsmelder entsprechend aufschrauben und das Unterteil abnehmen Abb. [1] 1. Den Bewegungsmelder entsprechend aufschrauben und das Unterteil abnehmen Abb. [1]. Z. Die Befastigung des Untertreiles an die Wand erfolgt mit Hilfe der beigefügten Schrauben und Dübel in der optimalen Montagehöhe von ca. 24 Metern Die Einstellschrauben des Bewegungsmelders müssen bei der Montage nach unten zeigen Abb. [1]. 3. Den Bewegungsmelder lauf nachstehendem Schaftbild anschließen Abb. [2]. Nicht vergessen, die beigefügte Gummieinführung über das Kabel zu schieben.

4. Das Oberteil mit Bewegungsmelder auf das Unterteil schrauben. Abb. [1]

Nach dem Wiedereinschalten leuchtet die angeschlossene Leuchte.

Nach aem virearenschallen leuchtel die angeschlossene Leuchie.

1. Warten Sie bis sich das Licht ausschaltet.

2. Drehen Sie sehr vorsichtig die Empfindlichkeits- und Zeitregler im Uhrzeigersinn bis zum Rechtsanschlag. Abb. [3] 3. Das Gerät benötigt ca. 40 Sekunden Einrichtungszeit, um korrekt zu arbeiten.

Flüche disschrieden, beim Verdissen des Erfünsengszen, in köntekt zu ürzbeiten. A. Flüche disschrieden, beim Verdissen des Erfünstrassingsbereiches scholler die Beleuchtung zeilwerzögert aus, beim Einfritt wieder ein. Es sollen mindestens 5 Sekunden Pause zwischen den Tests eingeholten werden Abb. [5].

5. Durch Linksdrehung der Regler konn nun die gewünschte Ansprechempfindlichkeit und

Schaltdauer des Bewegungsmelders eingestellt werden.

6. Die Reichweite kann durch die Verstellung des Neigungswinkels verändert werden. Abb. [4]

7. Jahreszeitlich bedinate Temperaturunterschiede können zur Veränderung de

Die Zeiteinstellung reguliert wie lange das Licht eingeschaltet bleibt.

Die Einschaltzeit kann von Anschlag rechts - (ca. 5 Sekunden) bis Anschlag links + (ca. 8 Minuten) stufenlos eingestellt werden.

 \triangle A

Schalten Sie das Produkt spannungsfrei und sichern Sie den Stromkreis geger

Wiedereinschalten ab.

Zur Reinigung ein trockenes oder leicht feuchtes, fusselfreies Tuch verwenden, ggf. ein mildes Reinigungsmittel einsetzen, keine scheuer- oder lösungsmittelhaltige Reiniaunasmittel anwenden.

Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schoden. Eilte entsorgen Sie deshalb Altgeräte über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

Dieses REV-Produkt durchläuft während der Fertigung mehrere, nach neuesten Techniker aufgebaute Prüfstationen, Sollte dennoch ein Mangel auftreten, leistet REV im nachfolgenden Umfana Gewähr

Die Dauer der Garantie heträat 24 Monate ah dem Kaufdatum

Due Jouer der Garannie Detrogt 24 Monatie ab dem Koutdatum.
 Das Gerät wird von REV entweder unentgelillich nachgebessert ausgetausscht, wenn es innerhalb der Gewährleistungspflicht nweisbar wegen eines Fertigungs- oder Materialfehlers unbrauch

 Die Haftung erstreckt sich nicht auf Transportschäden sowie auf Schäden, die durch fehlerhafte Installation entstehen.

die durch tehlerhalte Installation entstehen.

4. Wird innerhalb von 6 Monaten nach Nichtanerkennung des
Haftungsfalles durch REV kein Widerspruch eingelegt, verjährt das
Recht auf Nachbesserung.

5. Im Gewährleistungsfall ist das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg
und einer kurzen Mangelbeschreibung an den Händler oder REV zu

(GB) MOTION SENSOR IP44

Fhank you for buying a REV product. Please read the following operating instructions carefulls

Our product is splash-proof, conforms with IP44, and is suitable for occasional use in exterior areas.
Conforms to corresponding European directives.

'oltage: 230V~, 50 Hz

Switching capacity: Light bulbs up to 1200W. Fluorescent tubes up to 300VA Detection angle 110°: Art. No. 0075114112. 0075114512 Detection angle 180°: Art No. 0075184112 0075184512

Detection width: ca. 12m Adjustment angle: vertical Setting time: from 10 (±3) seconds to 7 (±2) minul Dimmer setting: from bright to dark Standby: ca. 0,5W

Protection type: IP 44 splash-proof, for use outdoors

 Installation may only be performed by trained professionals in compliance with applicable installation regulations. Please contact a gualified electrical company. \triangle A

ation of the motion sensor is based on passive infrared technology. It responds to r of heat sources, lif, for instance, a person enters the detection area, the connected light is automatically switched on in case it is dark. automatically switched on in case it is dark.
The motion sensor provides safety and comfort. Visitors are welcomed by light, and burglars are

driven away. Use of the infrared motion sensor saves energy, since the lamps are automatically switched off after the set duration The installed photo diode keeps the motion sensor from working during daytime.

To pass through several sectors, a motion sensor arrangement lateral to walking direction is

Range and sensitivity are subject to the according ambient temperature. Range and increase during cold weather due to higher temperature differe

persons to environment.

Do not install motion sensor near heat sources, such as chimneys, air vents or the like, since they affect the sensitivity of the infrared sensor. Direct heat radiation should be avoided.

Light radiation or reflections affect the function of the photodiode (dimmer switch).

Trees or shrubs can trigger faulty operation. Install motion sensor at sufficient distance.

Contaminated optics (e.g. due to dust deposits) can reduce the range.

The device is protected against effects of the weather; an additional roof is recommended.

Before installation, disconnect electric circuit of the connection cable from

means and secure against unintentional reactivation.

1. Attach motion sensor accordingly and remove base Fig. [1].

2. The base is mounted to the wall with the provided screws and anchors at optimal height of about 2-4 metres. The set screws of the motion sensor must point down during installation

 Connect motion sensor according to following circuit diagram Fig. [2]. Do not forget to push the provided rubber grommet over the cable.

4. Attach upper part with motion sensor to the base. Fig. [1]

Wait until light goes off.

Turn sensitivity and time controls very carefully clockwise until right stop is reached. Fig. [3]

The device requires ca. 40 seconds calibration time to work properly.

4. Inspect area; when exiting the detection area, the lighting is switched off with a delay, when entering it is switched on again. Between tests, a pause of at least 5 seconds should be

entering it is switched on again. Between tests, a pause of all teast 3 seconds should be observed Fig. [5].

5. The desired response sensitivity and switching period of the motion sensor can now be set by turning control counter-clockwise.

6. The range can be changed by adjusting the tilt angle. Fig. [4]

7. Seasonal temperature differences can result in changed resp

 The time setting controls how long the light stays on. The turn-on time is infinitely variable from right stop = (ca. 5 seconds) to left stop + (ca. 8 minutes).

A

Disconnect product from mains and secure electric circuit against unintentional Inscrintial process and reactivation.

To clean, use a dry or damp lintfree cloth, if necessary apply a mild cleaning activation or solvent containing cleaning agents.

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the ans marriag inacciones into mis product should not be alloosed with other nouserious wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your waste electrical equipment, please use the return and collection systems or contact the retailer where the produc vas purchased. They can take this product for environmental safe recycling

During manufacturing this REV product is possed through several quality testing stations which are set up with newest technology. Should nevertheless a defect arise, REV offers a warranty the following extent: The duration of the warranty is 24 months after the date of purchase.

. The durinon of the warranty is 24 months after the date of purchase.

The unit is either repaired or replaced by REV free of charge or if it can be shown that it has become unusable during the warranty period due to a manufacturing or material defect.

The liability does not cover transport damages or damaged incurred through defective installation.

If REV repudiates the warranty claim and no objection is made within a mostly the right to practic becomes time-borred. 6 months, the right to repair becomes time-barred.

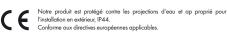
n a warranty case the unit must be sent to the dealer or REV together with the sales slip and a short description of the defect If there is no proof for a warranty liability being in place, any repair carried out will be invoiced.

FR DÉTECTEUR DE MOUVEMENTS IP44

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit de REV. veuillez lire avec attention la présente notice d'utilisation avant de mettre l'appareil en service et la conserver soign

6. Ohne Garantienachweis erfolgt Nachbesserung ausschließlich gegen ouvrage de référence.



ension: 230V~. 50Hz Puissance de commutation: iusqu'à 1200W pour les ampoules à incandescence iusqu'à 300VA pour les lampes fluorescentes

Angle de détection 110°: Réf. 0075114112, 0075114512

Angle de détection 180°: Réf. 0075184112, 0075184512

Portée: 12m environ Angle de détection 110° Réf 0075114112 0075114512

Réglage de l'angle: vertical

Durée réglable: de 10 (±3) secondes à environ 7 (±2) minutes Réalage crépuscule: de clair à sombre

Type de protection: IPAA protection contre les projections d'equi pour le montage extérieur

• L'installation doit être effectuée uniquement par des techniciens spécialisés et selon Δ les prescriptions d'installation en vigueur. Contactez un électricien habilité A

Le détecteur de mouvements fonctionne selon la technique passive des infrarouges. Il réagit aux ouvements de sources chaudes. Si par exemple une personne entre dans la zone de détection

la lumière raccordée s'allume automatiquement lorsqu'il fait sombre la lumière raccorae s'alume automatiquement oraqui ni as mare. Le détecteur de mouvements assure sécuride et confort. Les visiteurs sont accueillis par la lumière, et les combrioleurs sont dissuadés. Le détecteur de mouvements à infrarouge permet d'économiser l'énergie car les lampes s'éleignent automatiquement après la durée d'allumage

La photodiade intégrée empêche au détecteur de mouvements de fonctionner pendant la jour-

Préférer le montage du détecteur de mouvements dans le sens de la marche afin de couvri

la portée et la sensibilité augmentent car les différences de température p. ex. avec les sonnes à proximité sont plus importantes Ne pas monter le détecteur de mouvements à proximité de sources de chaleur p. ex

es ou similaires, car cela affecte la sensibilité du capteur infrarou criemmees ou similaries, car ceia a mecie la sensibilité au capieur inirarouge. Éviter les rayons directs du soleil. La radiation lumineuse ou les réflexions affectent le fonctionnement de la photodiode

Les arbres ou les buissons peuvent provoquer un déclenchement intempestif. Montez le

détecteur de mouvements à distance suffisante. L'encrassement du dispositif optique (p. ex. dû à un dépôt de poussières) peut réduire la

pareil est protégé contre les intempéries, mais il est recommandé de le protéger par le

Avant le montage, déconnecter le câble de raccordement du circuit électrique avoint le montage, acconnecter le cable de raccordentent au arcun electrique it le sécuriser contre toute remise en marchinénérieure Fig. [1].

Visser le détecteur de mouvements et retirer la partie inférieure Fig. [1].

Fixer la partie inférieure à l'otide des vis et des chevilles fournis. La hauteur de montage optimale est de 2 à 4 mètres. Lors du montage, les vis de réglage du détecteur de mouvements

doivent pointer vers le bas. Fig. [1]. 3. Raccorder le détecteur de mouvements selon le schéma de connexion ci-après Abb. [2]. Ne

pas oublier de passer le bout en caoutchouc jointes sur le câble.

4. Visser la partie supérieure avec le détecteur de mouvements sur la partie inférieure. Fig. [1]

. Patientez jusqu'à ce que la lumière s'éteigne 2. Tournez très délicatement dans le sens haraire les boutons de réalage de la sensibilité et de la durée jusqu'à la butée droite. Fia. [3] angge d'environ 40 secondes nous nouvoir fonctionne ail a bacain d'una duráa d'á

un petit moment et se rallume lorsque vous revenez. Patientez au moins 5 secondes entre les

différents test Fig. [5]. 5. En tournant les boutons de réglage vers la gauche, vous pouvez à présent régler la sensibilité

de déclenchement souhaitée ainsi que la durée d'allumage du détecteur de mouvements.

6. La portée peut être modifiée en changeant l'angle d'inclinaison. Fig. [4]

7. Les différences de température dues aux saisons peuvent modifier la sensibilité de

Le réalage de la durée réquie la durée d'allumage de la lumière La durée d'allumage peut être réglée depuis la butée à droite – (env. 5 secondes) jusqu'à la butée de gauche + (env. 8 minutes) sans paliers.

Déconnectez l'appareil du secteur et sécurisez le circuit électrique contre toute

remise en marche Utilisez un chiffon sec ou légèrement humide non pelucheux pour le nettoyage. deventuellement additionné d'un peu de détergent doux. Ne pas utiliser de déte gent agressif ou contenant des solvants.

A l'intérieur de l'UE, ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec A l'inteneur de l'Ut, ce symbole indique que ce produit ne dait pas être élimine avec sordures ménagères. Les apparaits susagés contienent des matériaux recyclables précieux qui doivent être apportés à un service de recyclage afin qu'ils ne nuisent pas à l'environnement ou à la santé humaine en étant féliminés de façon incontrôlée. Veuillez donc éliminer les appareils usagés par l'intermédiaire de systèmes de collectes appropriés ou envoyer l'appareil à éliminer au point de vente où vous l'avez acheté. Celuici apportera ensuite l'appareil au service de recyclage des matériaux.

(ES) DETECTOR DE MOVIMIENTO IP44

A

uuchas gracias por haber adquirido un producto de REV. Lea atentamente las siguientes ins trucciones de manejo antes de poner en marcha el producto y consérvelas bien para futura:

Nuestro producto esta protegido contra salpicaduras de agua IP44. Adecuado para el uso exterior.

Conforme CE de acuerdo a las directivas europeas corres

Tensión: 230V~. 50Hz

Potencia de conmutación: bombillas de hasta 1 200W. lámparas fluorescentes de hasta

naula de detección 110° raf 0075114112 0075114512 Ángulo de detección 180°: ref. 0075184112, 0075184512

Alcance: aprox. 12m Ángulo de regulación: vertical Temporizador: entre 10 (±3) segundos y aprox. 7 (±2) minutos Regulación crepuscular: de claro a oscuro

Modo en espera: aprox 0.5W Clase de protección: IP44 protegido contra salpicaduras de agua, para el exterior

truidos para ello conforme a las normas de instalación vigentes. Diríjase para ello a un establecimiento especializado en electricidad autorizado.

El detector de movimiento funciona según la técnica de infrarrojos pasivos. Reacciona a los movimientos de fuentes de calor. Por ejemplo, si una persona entra en el área de detección en la oscuridad, la luz conectada se enciende automáticamente.

El detector de movimiento proporciona seguridad y confort. La luz sirve para recibir a las visitas y alejar a los ladrones. Con el detector de movimiento por infrarrojos se ahorra energía, ya que las urupui a ros rourorres. Con el aerector ae movimiento por intrarrojos se ahorra energía, y lámparas se apagan automáticamente transcurrido el lapso de tiempo configurado. El fotodiodo integrado impide que el detector de movimiento funcione durante el día.

Es preferible colocar el detector de movimiento lateral a la dirección de paso, de forma que El alcance y la sensibilidad dependen de la respectiva temperatura ambiente. Si el tiempo es frío, gumentan el alcance y la sensibilidad porque las diferencias de temperatura, p. e

es ino, cumentan el acciacte y la desimiliada porque las ainetencias de temperatura, j entre las personas y el entomo, son mayores. No se debe montar el detector de movimiento cerca de fuentes de calor como chimer respiraderos y similares, ya que perjudican a la sensibilidad del sensor de infrarrojos.

Debe evitarse la radiación de calor directa. La radiación de luz o los reflejos influyen en la función del fotodiodo (interruptor

Los árboles a los arbustos pueden provocar conexiones accidentales. Monte el detector de movimiento a suficiente distancia.

Si los elementos ópticos se ensucian (p. ej. por acumulaciones de polvo) se puede reducir el

arcance. El aparato está protegido de la intemperie, pero se recomienda instalarlo bajo una cubierta

Antes del montaje es necesario desconectar el circuito eléctrico del cable de

Ames del montaje es necesario desconectar el artrutto del cable de conexión y asegurarlo para que no se vuelva a conectar.

1. Desatornillo el delector de movimiento y retire la parte inferior Fig. [1].

2. La parte inferior se fija a la pared con los tacos y los tornillos que se adjuntan a la altura óptima de montaje, aprox. 2-4 metros, los tornillos de ajuste del detector de movimiento deben

opinina de mioritaje, gatost. 2-4 metros, los sórmios ao equisso eu cetercior de movimiento aceen señalar hacia docipi durante le montaje Fig. [1].

3. Concete el detector de movimiento según el siguiente esquema de conexión Fig. [2]. No olvide introducir la guía de goma adjunta sobre el cable.

4. Alornilla la parte superior que contiene el detector de movimiento a la parte inferior. Fig. [1]

Tras encender de nuevo el detector se enciende la luz conectada iras encentrar en enueva o revietora se encientra en Juz coneciona.

1. Espere hasta que la luz se apogue.

2. Gire con mucho cuidado los reguladores de sensibilidad y de tiempo en el sentido de las agujos del reloj hasta llegar al tope derecho. Fig. [3]

3. El aparatio necesita aprox. 40 segundos de Calibración del tiempo para funcionar

4. Pase por la superficie, al abandonar el área de detección se vuelve a apagar la iluminación

con retardo, al entrar se vuelve a encender. Deben transcurrir como mínimo 5 segundos de

con retardo, al entrar se vuelve a encander. Deben transcurrir como mínimo 5 segundos de pausa entre las pruebas Fig. [5].

5. Girando los reguladores hacia la izquierda se podrá ajustar entonces la sensibilidad de activación y la duración de conexión del detector de movimiento que se desee.

6. El alcances se puede modificar regulando el ánquol de inclinación, Fig. [4]

7. Las diferencias de temperatura condicionadas por la estación del año pueden producir variaciones en la sensibilidad de activación.

El ajuste de la duración regula el tiempo que debe permanecer la luz encendida. El tiempo de conexión se puede regular de forma continua desde el tope derecho – (aprox 5 segundos) hasta el tope izquierdo + (aprox. 8 minutos).

A

Desconecte el producto y asegure el circuito eléctrico para evitar que se vuelva conectar accidentalmente.

• Para la limpieza, utilice un paño seco o ligeramente húmedo, que no se deshilo che; si es necesario utilice un detergente suave y no aplique detergentes abrasivo:

o que contengan disolventes.

Dentro de la UE, este símbolo indica que el producto no puede eliminarse por la basura doméstica. Los aparatos viejos contienen material reciclable valioso va deben eliminarse a través de un pueto de reciclado, para po do la basura doméstica. Los aparatos viejos contienen material reciclable valioso y deben eliminarse a través de un punto de reciclado, para no dañar l medio ambiente ni la salud por una eliminación inadecuada. Elimine los aparatos viejos a través de un centro de reciclado adecuado o envielo al lugar en el que lo adquirió.



Ellos se encargarán de reciclar el aparato adecuadamente

Standby: aprox. 0,5W

Obrigado por ter adquirido um produto da REV. Leia atentamente as instruções de utilização ites antes da colocação em funcionamento do artigo e auarde-as para consulta p

O nosso produto está protegido contra projecções de água e

naulo de captação 110°: Art. N.º 0075114112. 0075114512 Ângulo de captação 180°: Art N.º 0075184112 0075184512

Anglio de captação 180°: Art. N°. 00/3184112, 00/3184312 Amplitude de captação: aprox. 12m Ângulo de ajuste: vertical Tempo de ajuste: de 10 (±3) segundos até aprox. 7 (±2) minutos Ajuste da intensidade luminosa: de claro a escura

Tipo de protecção: IP44 protegido contra projecções de áqua, para uso exterior

A

A instalação só pode ser realizada por técnicos com a formação adequada de acordo com as normas de instalação aplicáveis. Para este efeito dirija-se a uma empresa especializada autorizada do sector da electricidad

O detector de movimento funciona segundo a técnica de infravermelho passivo. O me reage ao movimento de fontes de calor. Se, por exemplo, uma pessoa entrar na área de

captro de informento de cuintes de cutoria de composito, una pessad a inima in a died de captropia, em a caso de escuridado é automaticamente ligada a luz conectada.

O detector de movimento garante segurança e conforto. As visitas são recebidas com luz e os adades são adatadas. O detector de movimento de infrovementho permite poupar energia, uma vez que as lâmpadas desligam automaticamente depois de decorrido o tempo de

fotodíado integrado impede que o detector de movimento funcione durante o dia.

Deve dar-se preferência à instalação do detector de movimento lateralmente ao sentido da

Deve dar-se preferência à instalação do detector de movimento lateralmente ao sentido da marcho para que a passagem seja efectuada por viários seatores.

O alcance e a sensibilidade dependem da respectiva temperatura ambiente. Com condições atmosféricas mais firas sumenta o alcance e a sensibilidade, uma vez que a diferença de temperatura, por exemplo, entre as pessoas e o ambiente é maior.

Não monte o detector de movimento junto a fontes de calor, como por ex. chaminés, ventilações ou semelhantes, uma vez que estas prejudicam a sensibilidade do sensor de

infravermelho Deve ser evitada a radiação térmica directa.

A radiação de luz ou os reflexos influenciam o funcionamento do fotodíodo (interruptor da

A radioção de luz ou os reinexos immenciam o funcionamento do rotodica (interruptor da intensidade da luz).
 As árvores ou os arbustos podem desencadear erros de ligação. Monte o detector de

movimento a uma distância adequada. Sujidade na óptica (por ex. devido a pó) pode dar origem a uma redução do alcance. O aparelho está protegido conta influências atmosféricas, mas recomenda-se uma

Antes da montagem é necessário desligar a tensão do circuito do cabo de

2. A fixação da parte inferior à parede é realizada com os parafu

A nivação da para enteno a parace e realizada com os parativas e ouchas terrectos a traditira ideal de aporta. 2.4 metros. Os parativas de ajuste do detector de movimento têm de apontar para baixo aquando da montagem Fig. [1].
Li gue o detector de acordo com o esquema de circuitos seguinte Fig. [2]. Não se esqueça de colocar o terminal de entrada em borracha sobre o cabo.

Ao ligar novamente o detector, a lâmpada conectada fica acesa. Ao agar novamente o aerector, a ampada conecidad inca dessa.

1. Aquarde até a luz apagar.

2. Rode cuidadosamente o regulador da sensibilidade e do tempo no sentido dos ponteiros do relógio até encostar. Fig. [3]

O aparelho necessita de um tempo de calibragem de aprox. 40 segundos para poder

4 Passeie pela área, ao sair da área de captação a iluminação desliga de forma temporizada

7 As diferencas de temperatura condicionadas pela época do ano podem originar alteraçõe

na sensibilidade de resposta.

O ajuste do tempo determina durante quanto tempo a luz permanece ligada. O tempo de ligação pode ser ajustado continuamente da direita - (aprox. 5 segundos)

ligado novamente.

Para a limpeza utilize um pano seco ou ligeiramento húmido que não largue pêlo, se necessário com um produto de limpeza suave, não utilize produtos de limpeza

junto com os resíduos sólidos domésticos normais. Os aparelhos usados contêm materiais valiosos recicláveis que devem ser encaminhados para a reutilização,



graziamo per aver acquistato un prodotto REV. L'articolo è corredato dalle seguenti Istru-per l'Uso, che La inviliamo a leggere attentamente prima della messa in funzione e a con-

Aassima potenza erogabile: lampade a incandescenza fino a 1200W, lampade luorescenti fino a 300VA

Angolo di regolazione: verticale Tempo di reazione: da 10 (±3) secondi a circa 7 (±2) minuti

Il rilevatore di movimento utilizza la tecnologia passiva di infrarossi, reagendo al movimento

Oltre a ciò, il rilevatore di movimento a infrarossi consente altresì di risparmiare energia in quanto

le lampade vengono automaticamente disattivate dopo la durata impostata.

Il fotodiodo incorporato impedisce il funzionamento diurno del rilevatore di movimento

cobertura suplementar

ligação e proteger este contra uma nova ligação. 1. Desenroscar o detector de movimento e retirar a parte inferior Fig. [1].

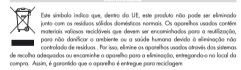
4. Enrosque a parte superior com o detector de movimento na parte inferior. Fia. [1]

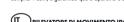
Passeie pela área, ao sair da área de captação a iluminação desliga de forma temporizada e volta a ligar quando entra de novo na área de captação. Deve aguardar pelo menos 5 segundos entre os testes Fig. [5].
 Rodando os reguladores para a esquerda é possível ajustar agora a sensibilidade de resposto e a durção de funcionamento desejadas do defector de movimento.
 O alcance pode ser alterado através do ajuste do ângulo de inclinação. Fig. [4]

para a esquerda + (aprox. 8 minutos).

Desligue a tensão do produto e proteja o circuito de modo a que não possa ser





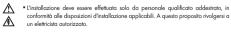




Il nostro prodotto è protetto contro gli spruzzi d'acqua e adat to per uso all'estemo; grado di protezione IP44. È conforme alle direttive europee applicabili.

Anaolo di rilevamento 110°: n° art. 0075114112. 0075114512 Angolo di rilevamento 180°: n° art. 0075184112 0075184512 nza di rilevamento: ca. 12m

azione del crepuscolo: da chiaro a scur Stand-by: ca. 0,5W Grado di protezione: IP44 protetto contro ali spruzzi d'acqua, per uso all'esterno



Il mevarante di movimento utilizza la tecnologia passiva di intratossi, reagenato di movimento proveniente da fonti di calore. Se per esempio una persona entra nel campo di rilevamento, in caso d'oscurità la lampada collegata viene automaticamente attivata. L'attivazione della luce rende pertanto il rilevatore di movimento un dispositivo in grado d'offrire allo stesso tempo sicurezza e comodità: accoglie i visitatori e dissuade eventuali scassinatori.

- Affinché vengano attraversati più settori deve essere preferita una collocazione del rilevatore di movimento di lato rispetto al senso di transito.
- Raggio d'azione e sensibilità dipendono dalla relativa temperatura ambiente. In condizioni
- raggio a zacrie e sensialua alpendoro caula relaria emperatura ambiente, in conazioni climatiche più rigide raggio d'azione e sensibilità aumentano perché le differenze di temperatura, per esempio delle persone, sono più alte rispetto all'ambiente. Non installare il rilevatore di movimento in ambienti dove sono presenti fonti di calore come camini, scarichi d'aria o altro del genere in quanto compromettono la sensibilità del sensore
- a raggi intrarossi.

 Evitare l'esposizione diretta all'irraggiamento del calore.
- La radiazione luminosa o i riflessi di luce pregiudicano il funzionamento del fotodiodo
- ocare false attivazioni. Montare il rilevatore di movimento ad
- purità sull'ottica (come per esempio depositi di polvere) potrebbe comportare una
- L'apparecchio è protetto contro gli agenti atmosferici, ma è comunque raccomandata una copertura aggiuntiva

Aftenzione: prima del montaggio togliere la tensione al circuito elettrico del cavo di collegamento e assicurarlo contro la riattivazione. 1. Svitare il rilevatore di movimento e togliere la parte inferiore Fig. [1].

- 2. Il fissaggio alla parete della parte inferiore s'effettua mediante le viti e il connettore acclusi 2. Il lissaggio alla parete della parte interiore s'effettua mediante le viti e il connettore acclusi, all'altezza di montaggio attimale di circa 2, 4 menti. Al montaggio le vitii di regolazione del rilevatore di movimento devono essere rivolte verso il basso Fig. [1].
 3. Collegare il rilevatore di movimento nel rispetto dello schema elettrico sotto riportato Fig. [2]. Non dimenticare di for passera la guida di gomma acclusa lungo il cavo.
 4. Avvitare la parte superiore con il rilevatore di movimento alla parte inferiore. Fig. [1]

Dono la riattivazione la lampada collegata s'accende

- Dopo la riattivazione la lampada collegata s'a:

 1. Attendere fin quando la lampada si disattiva.

 2. Ruotare con estrema cautela il regolatore di s di destra nella posizione di prova. Fig. [3] ore di sensibilità e il timer in senso orario fino alla battuto
- di destra nella posizione di prova. 1:9; [3]

 3. Per operare correttamente, l'apparecchio necessita di ca. 40 secondi di tempo di tracciamento.

 4. Eseguire una prova di transito: dopo essere usciti dal campo di rilevamento l'illuminazione si disattiva dono un tempo di ritardo, rientrando nel campo di rilevamento l'illuminazione si disattiva dopo un tempo di ritardo, rientrando nel campo di rilevamento l'illuminazione si ritativa. Tra una prova e l'altra deve essare mantenuta una pausa di inlene o Secondi fig. [5].

 5. Ruotando i regolatori in senso antiorario adesso è possibile impostare la sensibilità di reazione e la durata d'attivazione dell'illuminazione desiderate.

 6. Il raggio d'azione può essere modificato regolando l'angola d'inclinazione. Fig. [4]

 7. Differenze di temperatura derivanti dalle stagioni possono comportare modifiche alla
- sensibilità di reazione

- L'impostazione della durata regola il tempo in cui la lampada resta attivata
- Il tempo d'attivazione può essere impostato in continuo dalla battuta di destra (ca. 5 secondi) fino alla battuta di sinistra + (ca. 8 minuti).

Per la pulizia della superficie utilizzare solo un panno leggermente inumidito ed

eventualmente un detergente non aggressivo.

Evitare l'impiego di detergenti abrasivi o contenenti solventi A



All'interno dell'UE questo simbolo indica che il prodotto non può essere smalitio con i rifiuti domestici. Gli appareschi usati contengano preziosi materiali riciclabili che dovrebbero essere riutilizzati per non danneggiare l'ambiente o la solute ra meniro den uz questo simotori intaca une i procutori tori pot essere sindinato con i rifiuti domestici. Gli apparecchi usati contengono preziosi materiali riciclobili che dovrebbero essere i ruillizzati per non danneggiare l'ambiente o la solute dell'uomo a seguito di uno smoltimento incontrolla dei rifiuti. Raccomandiamo pertanto di smallire gli apparecchi usati mediante idonei sistemi di raccolta o di far smaltire l'apparecchio nel luogo in cui è stato acquistato. L'apparecchio sarà in tal modo inviato ai centri di raccolta dei material

(TR) HAREKET SENSÖRÜ IP44

Bir REV ürünü satın aldığınız için size tesekkür ederiz. Lütfen elinizdeki ürünü calıstırmadan önc bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuvup ileride aerektiğinde bakabilmeniz için muhafaza ediniz



Ürünümüz püskürtme suya karşı korumalı olup dış mekanlar için uygundur, IPP44. İlgili Avrupa normlarına uygundur.

Voltai: 230V~ 50Hz

Çalıştırma gücü: 1200W'a kadar ampuller, 300VA'ya kadar flüoresan lambaları

300VA'ya kadar flüoresan lambaları **Saptama açısı 110°:** Ürün No. 0075114112, 0075114512 **Saptama açısı 180°** Ürün No. 0075184112, 0075184512

Kapsama alanı: vakl. 12m Avar acısı: dikev Avar siiresi: 10 (±3) saniveden vaklasık 7 (±2) dakikaya kada

artma ayarı: aydınlıktan karanlığa kadar ndby: yaklaşık 0,5W uma sınıfı: 1P44 püskürtme suya karşı korumalı, dış mekan için

 Kurulum islemi sadece gecerli kurulum talimatları doğrultusunda uzman vetkililerce yapılabilir. Bunun icin vetkili elektrik uzmanına danısını



Hareket sensörü pasif kızılötesi teknolojisine göre calısır. İsı kaynaklarının hareketine reaksiye gösterir. Örneğin herhangi bir şahsın saptama alanına girmesi durumunda, karanlıkta otomat

gösteiri. Örneğin herhangi bir şahsın saptama alanına girmesi durumunda, karanlıkta otomalik olarak bağıl olan ışık açlır. Hareket sensörü güvenlik ve konfor sağlar. Ziyaretçiler aydınlıkta karşılanır, öte yandan soyguncular ise ürkütülür. Kızılotesi hareket sensörü enerji tasarrufu sağlar, çünkü şıklar belirli bir yanma süresinden sonra otomalik olarak kapanır. Monte edilen foto-diyot hareket sensörünün gün içerisinde çalışmasını engeller.

Hareket sensörünün aidis vönüne van taraftan vansıvacak bicimde verlestirilmesi tercih

- Harekel sənsorunun gidiş yonune yan tarartan yansıyacısı, asırmae yeneşiriniresi iericiri edilmelidir, bu sayede çok daha fazla alan geçilecektir. Erişim menzili ve duyarlılık ortam issina bağlıkıfi. Söğuk hava koşullarında örneğin insan ve çevre arasındaki isi farkı çok daha büyük olacağı için erişim menzili ve duyarlılık artış
- gosierii. Hareket sensörü isi kaynakları, örneğin şömine, havalandırma veya benzeri cihazların
- Doğrudan ısıya maruz kalma önlenmelidir.
- vogruaan ısya maruz kalma onlenmelidir. Ilşık düşmesi veya yansımalar foto-diyodun fonksiyonunu kısıtlar (karanlığa duyarlı şalter). Ağaç ve çalılar da hatalı işlemelere neden olabilirler. Hareket sensörünü yeterli bir uzaklığı
- Optik mekanizmanın kirlenmesi (örneğin toz birikimi) erişim menzilinde düşmeye neder
- Cihaz hava kosullarına karsı korumalıdır, ancak üstünün örtülmesi avrıca tavsive edilir.

Dikkarı Montaj işleminden önce bağlantı kablosunun gerilimi kapatılmal kendiliğinden açılmaya karşı önlem alınmalıdır. 1. Hareket sensörü gerekliği biçinde sökülmeli ve alt kısımı çıkatılmalıdır Resim [1]. 2. Alt kısımı duvara sabitlemesi ekte bulunan vida ve dibel yardımı ile en uygun rı

vüksekliği olan 2 ila 4 m arasındaki bir vüksekliğe yapılır, hareket sensörünün ayar vidaları montaj sırasında aşağı doğru gelmelidir Resim [1].

Yeniden calıstırıldığında bağlanan ısık kavnağı vanar

. Isığın kendiliğinden kapanmasını beklevi

- 1. sigajn kerdiniginden kapanmasını bekieşiri.
 2. Dikkallice duyarlılık ve zaman oyarını saat yönünde test konumunda sağ tarafta bulunan tık noldasına gelene kadar çevirin. Şek. [3]
 3. Cihazın doğru çalışabilmek için yaklaşık 40 saniye ölçme süresine ihliyacı bulunur.
- Alana giriş yapın, saptama alanından çıldığınızda ışığın gecikmeli olarak kapanması ve alana yeniden girdiğinizde yanması gerekir. Testler arasındaki en az 5 saniye süre geçmelidir Resim [5].
- . Avar düğmesinin sola doğru çevrilmesi ile hareket karsı duvarlılığı ve hareket sensörünün açık iiresini avarlamak miimkiindiir
- kalma süresini ayarlamak mümkündür. 6. Erisim menzilini eğim açısını ayarlayarak değiştirmek mümkündür. Şek. **[4]** 7. Movsimlere bağlı olarak ısı farkları harekete karşı duyarlılıkta değişikliğe neden olabilirler.

- Zaman avarı ısığın ne kadar açık kalacağını belirler. Açık kalma süresi sağ taraftaki fik noktasından – (yaklaşık 5 saniye) sol taraftaki fik noktasınd + (yaklaşık 8 dakika) kademesiz olarak ayarlanabilir.

■ Dış yüzeyinin temizlenmesi için sadece biraz ıslatılmış bez, gerektiğinde ise yumuşak Λ emizlik ilacı kullanın. Aşındırıcı veya solüsyonlu temizlik ilaçları kullanmayın



Bu sembol bu ürünün AB dahilinde ev atıkları ile birlikte arıtılamayacağına işaret eder. Eski cihazlar değerli geri dönüşüm malzemeleri içermekte olup, kontrolsuz artık imhası ile çevreye veya insan sağlığına zarar vermekten kaçınılması için, bunların değerlendirmeve tabi tutulması gereklidir. Bu gerekçevle lütfen eski cihazlarınızı uygun toplama sistemleri üzerinden arıtma yolunu seçiniz veya cihazlarınızı arıtılmak üzere satın aldığınız yere gönderiniz. Bu mevki cihazın

(HU) IP44 MOZGÁSJELZŐ BERENDEZÉS

Köszőnjűk, hogy a REV cég termékét megvásárolta. Kérjük az árucikk üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el és a későbbi utánanézésekhez biztos helyen őrizze meg az alábbi

Termékünk fröccsenő víz ellen védett kivitelben készült, és a szabadban való sználatra is alkalmas védelmi osztálva IPAA Meafelel a vonatkozó európai iránvelvekne

Kapcsolási teljesítmény: Izzólámpák 1200W teljesítményig, fénycsövek 300VA

Látószög 110°: Cikkszám: 0075114112, 0075114512 Látószög 180°: Cikkszám: 0075184112, 0075184512

Latoszag 160 : Litaszami. 607 1641 12, 607 1641 12. Hatótávolság: kb. 12m Beállítható szög: függöleges irányban Beállítási idő: 10 (±3) másodperctől kb. 7 (±2) percig Alkonyati beállítás: világostól sölétig

Standby foayasztás: kb. 0.5W

Védettségi osztálv: IP44 fröccsenő víz ellen védett, szabadban való használatra alkalmas

Az installációs munkákat csak megfelelően kiképzett szakemberek az érvényben lévő szerelési előirásoknak megfelelően hajthatják végre. E célbál forduljon egy engedélyezett villamos szakipari üzemhez.

A

>zgásjelző berendezés a passzív infravörös technika elve alapján működik. A berendezés α hőforrások mozgására reagál. Ha például egy személy belép a berendezés hatásos területére akkor sötétben automatikusan kigyullad a berendezéshez csatlakoztatott lámpa.

A mozaásielző berendezés biztonságot és komfortot nyúit. A látogatókat fény fogadig és g A inszgałęczo berlenczes buzbisszych i skulintówi nyj. A kiloglycowi i niety nyglodu si s betrőklet a fény elkergeti. Az infravörös mazgásjelző berendezés energiát takarit meg, mivel a lámpákat a beállhat világítási idő elheltével automatikusan kikapcsolja. A beépített folódióda meggátolja, hogy a mazgásjelző berendezés nappal is működjön.

Célszerű a mozgásjelző berendezést az emberek haladási irányához képest oldalra

- Cestzeru a mozgasjetző berendezest az emberek haladásu ranyához képest oldalra elhalyezni, hogy az emberek lőbb szekbron is áhladajanak.

 A hatótóvolság és érzékenység a mindenkori környezeti hőmérséklettől függ. Hűvös időben a hatótávolság és az érzékenység megnövekszik, mivel például az emberek és a környezetük között hőmérsékletkülőnbség magasabb.

 Ne szerelje fel a mozgásjetőz berendezést hőforrás, például kémények, levegő kilépő nyilások, vagy hasonlók közelébe, mivel ezek negatív befolyással vannak az infravörös kiráklat fárthaurtásáta.
- érzékelő érzékenységére.
- Kerülie el a közvetlen hősugárzás
- Fénysugarak vagy tükröződések befolyásolják a fotódióda működését (alkonyati kapcsoló) Fák vagy hokrok oknélküli kancsolásokat válthatnak ki. A mozaásielző herendezés kielénítő
- an szerelje fel.
- avoisaguan szeretet eri. Az optika elszennyeződése (például porlerakódások) csökkenthetik a hatótávolságot. A berendezés védve van az időjárás hatásaitól, de ajánlatos egy kiegészítő fedelet szerelni

A felszerelés előtt kapcsolia ki a csatlakozóvezeték áramkörét és biz

magassáaban (2 - 4m) a falra szerelni. A mozaásielző berendezés szal

a felszereléskor lefelé kell mutatniuk [1]. ábra a teszereleskor letete kell mulantuk [1], **a arc**a.

3. Csatlakozbasa az alábbi kapcsolási rajznak megfelelően a mozgásjelző berendezést [2].

ábra. Ne felejtse el fellolni a mellékelt gumibevezetőt a kábelre.

4. Csavarja rá a mozgásjelző berendezést tartalmazó felső részt az alsó részre. [1]. ábra

A feszültség visszakapcsolása után a berendezéshez csatlakoztatott lámpa világítani kezd.

1. Várja meg, amíg a lámpa kikapcsolódik.
 2. Igen óvalosan forgassa el az érzékenység, és időszabályozót az óramutató járásával megegyező irányba a jobboldali végállásig a teszthelyzetbe. [3]. ábra

3. A berendezésnek kb. 40 másodperc bemérési időre van szüksége, hogy előírásszerűen

- I Erüller való belépéskor a lámpa ismét bekapcsolódik. Az egyes teszlek között

 A Tr. Fürfania wandsberg in električní tokokrog zaščítíte pred ponovním vklopom.

 Tr. Fürfania wandsberg in električní tokokrog zaščítíte pred ponovním vklopom. Járja végig az érdekelt területet, a hatásos terület elhagyásakor a lámpa késleltetéssel kialszik. a naissos terülerte valo belepleskor a tampa ismer bekapcsorladik. Az egyes tesztek közört tartson legalább 5 másodpercnyi szünetel [5]. ábra. 5. A szabályozó balra forgatásával most be lehet állitani a kívánt megszólalási érzékenységet A
- és a bekapcsolási időtartamot. A hatótávolságot a berendezés dőlésszögének megváltoztatásával lehet beállítani. [4].
- nu.muny strasmara asspar acgru gelmentar kesim [1].

 3. Harreket sensörü elde bulunan devre tablosuna göre bağlanmalıdır Resim [2]. Ekte bulunan lastik kaplamanın kabloya geçirilmesi unutulmamalıdır.

 4. Hareket sensörünün bulunduğu üs kısmı allı kısma monte edebilirsiniz. Şek. [1]

A bekapcsolási időtartamot a – jobboldali ütköző (kb. 5 másodperc) és a + baloldali ütköző (kb. 8 perc) között fokozatmentesen be lehet állítani.

 Kapcsolja ki a termék tápfeszültségét és biztosítsa be az áramkört a visszakap \triangle

 A tisztításhoz egy száraz, vagy kissé megnedvesített, szálmentes kendőt hasz szükség esetén használjon egy enyhe tisztítószert, ne használjon koptató hatású vagy oldószert tartalmazó tisztítószert.

Az EU-n belül ez a szimbólum azt jelőli, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni. A használl készülékek értékes újrahasznositható anyagokat tartalmaznak, amelyeket újra fel lehet használni annak érdekében, a körnvezetet ill. az emberek egészségét ne károsítsuk kontrollálatla hulladékeltávolítással Fzért a használt készülékeket arra alkalma jtórendszereken keresztül ártalmatlanítsa vagy küldje vissza a a árolta. Onnan a készüléket el fogják juttatni az újrahasznosító h wűitárandszarakan karasztül ártala

Magyarország Tel.: +36-1-399-08-50, +36-1-399-08-51 Fax: +36-1-399-08-52

(\$I)JAVLJALNIK GIBANJA IP44

zahvaljujemo se za nakup izdelka znamke REV. Pred prvo uporabo, prosimo, temeljito preberite ta navodila za uporabo in iih shranite za morebitno kasneišo rabo



stacts 220\/~ 50H=

Napetost: 230V-, 50Hz
Najveäja obremenitev: žamice do 10200W, fluorescenčne sijalke do 300VA
Kot zaznavanja 110°: Št. izd. 0075114112, 0075114512
Kot zaznavanja 180°: Št. izd. 0075184112, 0075184512

Dosea zaznavania: pribl. 12m

Čas nastavitve: ad 10 (±3) sekund do pribl 7 (±2) minut

cas nastavitve: ca 10 (±3) sekuna ao pribi. 7 (±2) minur Nastavitvev mraka: od svellega do temnega Poraba v stanju pripravljenosti: pribi. 0,5W Vrsta zaščite: IP44 zaščiteno pred brizgajočo vodo, za uporabo na prostem

♣ Ta javljalnik smejo vgraditi samo ustrezno usposobljeni električarji v skladu z на раприня кантер vgraam samo ustrezno usposobljeni električarji v veljavnimi predpisi za vgradnjo takih naprav. Za vgradnjo se posvetujte z v električnim servisom. A

Ta javljalnik ajbanja deluje s pomočio pasivne infrardeče tehnike. Odziva se na premikanje ov toplote. Če nor neka oseba stopi v območie zaznavania se v temi priključena luč

samodenju vsijucu. Uvrijalnik gibanja zagotavlja varnost in udobje. Prižgana luč sprejme obiskovalce in prežene vlomilce. Infrardeči javljalnik gibanja prihrani energijo, saj se luči po izteku nastavljenega časa

vgrajena fotodioda preprečuje delovanje javljalnika gibanja podnevi.

- Javljalnik ajbanja namestite po možnosti prečno ob strani alede na smer hoje, saj tako oseba, ki jo javljalnik zazavany, hodi skož več sektorjev. Doseg in občutljivost sta odvisna od vsakokratne okoliške temperature. Pri hladnejšem vremenu se doseg in občutljivost povečata, saj so temperaturne razlike med npr. osebami ir
- Javljalnika ajbanja ne namestite v bližini izvorov toplote, npr. kaminov, odzračevalnih odprtin ipd., sai ti izvori poslabšajo delovanje infrardečega tipalo
- odpritin jad, saj li izvori poslabsioj delovanje intrardečega lipola.

 Jovljalnik ne sme bili izpostvoljim neposvednemu toplatnemu sevanju.

 Svetlobni žarki in odboj svetlobe vplivajo na delovanje fotodiode (zatemnitveno slikalo).

 Drevje in grmovje lahko povzračijo, da se javljalnik napačno vklopi. Pri vgradnji javljalnika gibanja zagatovite zadostno oddaljenost.

 Če je oplični del zamazan (pri, obloge prahu), se doseg javljalnika lahko zmanjša.

 Ta izdelek je zaščiten pred vremenskimi vplivi, priporočamo pa izdelavo dodatnega

Ta čas vklona lahko hr ra cas vklopa lahko brezstopenjsko na skrajne leve lege + (pribl. 8 minut).

kabla in ta sklop zavarovati pred ponovnim vklopom. 1. Ustrezno privijte javljalnik gibanja in snemite spodnji del. Sl. [1].

 Spodnii del pritrdite na steno s priloženimi viiaki in vložki. Optimalna višina montaže znašo pribl. 2 - 4 metre. Nastavitveni vijaki javljalnika gibanja morajo biti pri montaži obrnjer

3. Javljalnik gibanja priklopite v skladu s sosednjo elektroshemo. Sl. [2]. Ne pozabite na Javijalnik gibanja prikopine v sklada s sosednja elektrosnemo. 3r. [2]. i priloženega gumijastega skoznjika prek kabla.
 Zgornji del skupaj z javljalnikom gibanja privijte na spodnji del. Sl. [1]

ovnem vklonu priklopljena luč sveti

Po ponovnem vklopu priklopljena luč sveti.

1. Počadalje, doblet učn eu gazam.

2. Regulator občutljivosti in časovni regulator previdno zasukajte v desno v testni položaj. Sl. [3]

3. Naprava za pravilno delovanje potrebuje pribt. 40 sekund časa za umerjanje.

4. Sprehodite se po nadzirani površini. Ko ja zapustite, se osvetlite v zakasnivljio ugasne, pri vstopu v to območje se znova vključi. Med posameznimi testi naj premor traja vsaj 5 sekund.

5. 7. zasukom regulatoriev v levo lahko nastavite želeno občutlivost za vklop in trajanje vklopo S. z szanowni regyurunique v revo tarisko nastavine zelenno accumiyost za vikop in frajanje
 S. Doseg je mogoće spreminjati s spreminjanjem nagibnega kota. St. [4]
 Temperaturne razlike, ki nastajajo zaradi letnih časov, lahko povzročijo sprobžutljivosti za vklop.

S časovno nastavitvijo lahko določite čas vklop, to je čas, med katerim ostane luč prižagn

- r.a.vjucure napagarun ongetost in etektricni tokokrog zaščilile pred ponovnim vklopom.
• Za čiščenje uporabljajile suho ali malenkost navlaženo krpo, ki ne pušča vlaken.
Po potrebi uporablite blogo čistilo. Ne uporabljajile obrazivnih čistil ali čistil z vsebovanimi topili.

V FII ta simbol opozaria na to da se tega proizvoda ne sme odvreči med V EU ta simbol opozarja na to, da se tega proizvoda ne sme odvreči med gospodinjske odpodke. Stari aparati vsebujejo dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklrati ni jih je potrebno odvesti v reciklažo, da se z nekontroliranim odstranjevanjem med odpodke ne bi škodilo okolju oz zdravlj ludi. Prosimo, da zato stare oparate odvržete preko utreznih žbrimiš sistemov ali pošljete oparat v odstranitev na mesto, kijer ste ga kupili. Leto bo oparat nato odvedilo v reciklažo

GMA FIFKTROMECHANIKA doo 1000 LILIBITANA Cesta Andreia Bitenca 115 .OVENIJA I.: +386-01-583-8300 Fax: +386-01-518-3803

(HR) DETEKTOR KRETANJA IP44

Poštovani kupče, zahvaljuemo Vam se na kupnji proizvoda tvrtke REV. Molimo Vas da prije stavljanja artikla pogon pažljivo pročitate sljedeće Upute za rukovanje i da ih sačuvate radi kasnijeg korištenja

Naš je proizvod zaštićen od prskanja vode i prikladan je za Naš je proizvod zaštićen od prskanja vode i prikle uporabu u vanjskom području, IP44.
Usklađen s odgovarajućim europskim direktivamo:

Napon: 230V~. 50Hz Napón 2007 J. Odr. Rasklopna snaga: žarulje do 1200W fluorescentne lampe do 300VA Kut detektiranja 110° :b. art. 0075114112, 0075114512 Kut detektiranja 180° :b. art. 0075184112, 0075184512 Širina detektiranja: oko 12m

Vrijeme namieštanja: od 10 (±3) sekundi do oko 7 (±2) minut Namieštanie luksomata: od svijetlog do tamnog ranje pripravnosti: oko 0.5W

ni zaštite: IP 44 zaštićeno od prskanja vode, za vanjsko područie

■ Instaliranje smije izvoditi samo obučeno stručno osoblje u skladu s važećin instalacijskim propisima. U tu se svrhu obratite ovlaštenoj električarskoj radionici A

Detektor kretanja koristi pasivnu infracrvenu tehnologiju. On reagira na kretanje izvora toplir Stupi li neka osoba u područje detekcije kad se spusti mrak, automatski se uključuje priključe Detektor kretania pruža siaurnost i udobnost. Posietitelii se dočekuju svietlom, a provalnic

odanjaju. Oporadom imilaci venog delektora kietanja siedi se er isključuju nakon određenog vremena. Ugrađena fotodioda sprečava rad detektora kretanja po danu.

- Detektor kretania po mogućnosti valia postaviti bočno u odnosu na smier kretania kako bi se
- Demeknich Netwinich por Ingolacitosis vialia posowam docino a umasosa na single sindrunje katub zi se omogućila priodoženje kroz više sektora.

 Domet i osjetlijivost ovise o okolnoj temperaturi. Pri hladnom se vremenu domet i osjetlijivost povećavaju usliga evde ih temperaturnih razlika, prp. čovjek u odnosu na okolinu.
 Ne montirajte detektor kretanja u području izvora topline, npr. kamina, ventilacijskih otvora ili sličnog jer oni umanjuju osjetljivost infracrvenog senzora
- Drveće ili armlie može dovesti do pogrešnih uklapanja. Detektor kretanja montirajte Govalnicim razmatov. Svako zaprijanje optike (npr. uslijed naslaga prašine) može dovesti do smanjenja domet Uređaj je zaštićen od vremenskih uvjeta, no preporučuje se dodatno natkrivanje.

Svietlosno zračenie ili refleksije utječu na funkcioniranje fotodiode (luksomat)

- Prije montaže potrebno je strujni krug priključnog kabela dovesti eznaponsko stanje i osigurati ga od ponovnog uključivanja.
 Odgovarajuće odvrnite detektor kretanja i skinie donji dio (likika [1]).
 Danji do pričivkaju se na zid prižoženim vijcima i siplama na optimalnoj visini montaže od oko 24 metara. Vijci za namještanje detektora kretanja prilikom montaže moraju biti okrenuti
- prema dolje (slika [1]). 3. Priključite detektor kretanja u skladu sa sljedećom spojnom shemom (slika [21). Ne zaboravit navući preko kabela gumenu uvodnicu.

 4. Navrnite gornji dio s detektorom kretanja na donji dio (slika [1]).

- 1. Pričekajte dok se svjetlo ne isključi. Vrlo oprezno zakrenite regulator osjetljivosti i vremena u smjeru kazaljke na satu do desnog
- 2. Vrlo oprezno zakrenite regulator osjetlijívosti i vremena u smjeru kazaljke na satu do desnog graničníka u položaj za provjeru (slika [3]).
 3. Za i spravan rad uredaju je potrebno 40 sekundi vremena za kalibriranje.
 4. Prijedite površinu pri napuštanju područja detekcije ravvjeta se isključuje uz vremensku odgodu, a prilikom stupanja u njega ponovno se uključuje. Između provjera potrebno je pridržavati se stanke od najmanje 5 sekundi (slika [5]).
 5. Zakretanjem regulatora ulijevo sada je moguće namjestiti željenu osjetlijivost reagiranja i terinicia klikazast dahatka su tratesi ir trajanje uključenosti detektora kretanja.

 Domet ie moguće mijeniati promienom kuta nagiba. (slika [4]). Temperaturne razlike uvietovane godišniim dobom mogu

Namieštanjem vremena regulira se duljina uključenosti svjetla.

Vrijeme uključenosti može se kontinuirano namještati od desnog graničnika – (oko 5 sekundi) do lijevog graničnika + (oko 8 minuta). Isključite proizvod tako da se ne nalazi pod naponom i osigurajte strujni krug od

salpuie piczyda tako da se ne narazi pod naponom o suguraje snojin na ponovnog uključivanja.
 Za čišćenje koristite suhu ili lagano navlaženu krpu uz eventualnu primjenu sre za čišćenje. Ne koristite abrazivna sredstva niti sredstva koja sadrže otapala.

Proizvod obilježen ovim simbolom se untar EU ne smije zbrinjavati u običan kučni orbad. Stari oparati sadrže virijedne naterijelo koji se mogu reskiriari, radi čega ti treba iskoristiti na odgovarajući način i time spriječili štetne uljecaje na okoliš, odnosno ljudsko zdravlje, izazvane nekontroliranim odstranjivanjem otpada. Radi loga V as molime, stare aparate zbrinite preko odgovarajućih prikuplječiki mjesta ili aparat pošaljite tvrtki kod koje ste ga kupili i koja će ga potom proslijediti na dalje

LARIX d.o.o. 42000 VARAŽDIN, Vladimira Vidriča 26. CROATIA

Tal : 00385.42.206.451

Fav: 00385.42.261.449

(CZ) POHYBOVÉ ČIDLO IP44



Vážená zákaznice, vážený zákazníku děkujeme Vám, že iste zakoupili výrobek společnosti REV. Prosím, přečtěte si pozorně následující návod k obsluze před uvedením zboží do provozu a uchovejte jej pro potřebu pozděj



Úhel nastavení: vertikálně

Náš výrobek je chráněn před stříkající vodou a hodí se tudíž k použití Náš výrobek je chráněn před stříkající vodou a hodí se ve venkovním prostředí, IP44.
Výrobek je v souladu s odpovídajícími evropskými směrnicemi.

Napětí: 230V~, 50Hz Spinací výkon: Žárovky do 1200W, Zářívky do 300VA Úhel snímání 110°: Č. výr. 0075114112, 0075114512 Úhel snímání 180°: Č. výr. 0075184112, 0075184512 Dosah snímání: cca 12m

Doba nastavení: od 10 (+3) vteřin do cca 7 (+2) minut Doba nastaveni: od 10 (±3) vlerin do cca / (±2) minut
Nastavení stmívání: od světla do temna
Pohotovostní režim: cca 0,5W
Druh ochrany: IP 44 ochrana před stříkající vodou, pro venkovní použití

Instalaci mohou provádět pouze vyškolení odborníci dle platných předpisů pro Λ instalaci. 7a tímto účelem se obratte na registrovaný pro A

Pohybové čidlo pracuje na principu pasivní infračervené technologie. Reaguje na pohyb zdrojů tepla. Jestliže na příklad vstoupí do oblasti snímání nějaký člověk, připojené světlo se za temnot automaticky zapne. Pohybové čidlo poskytuje jistotu a pohodlí. Návštěvy isou světlem přijímány a zloději odhánění.

Doporučujeme umístit čidlo po straně směru chůze, aby protínalo více oblastí

vypnou. Vestavěná fotodioda zabraňuje tomu, aby pohybové čidlo pracovalo přes den

- Dosah a citlivost závisí na teplotě okolí. Při nižších teplotách se zvyšuje dosah i citlivost. Dosah a cillivast závás na teploté okoli. Při nižších teplotích se zvyšuje dosah i cillivast, protoža je věští rozdí např. mes teplotami okoli a lalić.
 Neumisfujte pohybové čidlo v dosahu zdrajů tepla, např. krbů, větrání nebo podobných zdrajů, mohou lotiž ovívnít cillivast infračerveného snímače.
 Výhněte se plosení přímého tepleného záření.
 Světelné záření nebo odrážení ovlivňují činnost fotodiody (spínač stmívání).
- Stromy nebo keře mohou vyvolat chybné spínání. Namontujte pohybové čidlo v dostatečné
- Znečištění optiky (např. usazeným prachem) může vést k omezení dosah Přístroj je chráněn před povětrnostními vlivy, dodatečné zastřešení lze jen

Před montáží je nutné odpojit elektrický obvod napájecího kabelu ze zdroje

- nopětí a zaljšítí jej proti opětovnému zapnutí.

 1. Našoubujle odpovídajícím zpásobem pohybově čidlo a sejměte spodní díl Obr. [1].

 2. Upevnění spodního dílu na stěmu se provádí pomocí přiložených šroubů a hmoždinek v optimální výši 24 metry. Nastavovací šrouby pohybového čidla musí při montáží mířit dolů optimální Obr. [1].
- 3. Připojte pohybové čidlo podle následujícího schématu zapojení Obr. [2]. Nezapomeňte přetáhnout přes kabel připojenou gumovou vložku.

 4. Našroubujte vrchní díl s pohybovým čidlem na spodní díl. Obr. [1]
- o opětovném zapnutí svítí připojené světlo. . Počkejte až světlo zhasne. Opatrně otočte regulátory citlivosti a času ve směru hodinových ručiček až k pravé zarážce
- do testovací polohy. Obr. [3] 3. Přístroi potřebuje asi 40 vteřin na zaměření, abv pracoval správným způsoben Traind ponetouje asi 40 vterin na zaměření, oby pracoval správným způsobem.

 Přijděle plochu, při opuštění oblasti snímání se osvětlení s časovým zpožděním vypne, pi vypuse opět zapne. Mezi jednotlivými testy je třeba dodržet alespoň 5 vteřin pauzy Obr
- pohybového čidla. 5. Dosah lze změnit nastavením úhlu sklonu. Obr. [4] Rozdíly teplot podmíněné ročním obdobím mohou vést ke změnám prahové citlivosti.
- Nastavením času lze regulovat, jak dlouho zůstane svělo zapnuté.

 Dobu zapnutí lze plynule nastavit od pravé zarážky (cca 5 vteřin) až k levé zarážce + (cca 8 minut).

 K čištění povrchu použiite pouze mírně navlhčený hadřík, eventuelně negaresivní Δ Kistici prostředek.
 Nepoužívejle žádné abrazívní čistící prostředky nebo prostředky obsahující rozpouštědla. A



Na území EU výjadřuje tenlo symbol to, že tenlo výrobek nesmí bý likivácho domácím odpada. Naužíté přístice obsahují cenné materiály, které je mozňo recyklovat a nově využít tok, aby životnímu prostředí, příp. lidskému zdraví neuškodily nekontrolovanou likivádca odpadu. Prosim likiváduje použítě přístroje prostřednícívím bětných systémů nebo odelste přístroj klikivádca i omu oddovateli, u kterého jste jej koupíli. Ten potom přístroj předá k dalšímu využítí materiálů, které jsou v něm

(PL) SYGNALIZATOR RUCHU IP44

Szanowna Klientko, szanowny Klienciel Dziękujemy, Państwu za zakup produktu REV. Prosimy przed uruchomieniem urządzenia przeczytać uważnie niniejszą instrukcję i przechować ją do późniejszego użycia.

Nasz produkt jest bryzgochronny i odpowiedni do stosowania na zewnątrz, IP44.
Zgodny z odpowiednimi wytycznymi europejskimi.

Naniecie: 230V~ 50Hz Napięcie: 230V-, 50Hz
Moc łączeniowa: żarówki do 1200W, świetlówki do 300VA
Kąt reagowania czujnika 110°: nr art. 0075114112, 0075114512
Kąt reagowania czujnika 180°: nr art. 0075184112, 0075184512
Zasięg reagowania czujnika: ok. 12m
Kąt regulacji: pionowo
Ustawianie czasu: od 10 (±3) sekund do ok. 7 (±2) minut

Ustawianie zmierzchu: od jasności do cie Stan czuwania: ok. 0.5W Stan czuwania: ok. 0,5W
Stopień ochrony: IP44 bryzgochronny, do stosowania na zewnątrz

ię podiączone oswielienie. Sygnalizator ruchu zapewnia bezpieczeństwo i komfort. Gość będzie riatłem powitany a włamywacz przepedzony. Dzieki syanalizatorow ruchu na podczerwień oszczędza się energię, gdyż po nastawionym

nachio na podcze wień ośczegoża się eniergię, gdyż po nastawonym czasie lampy automatycznie się wyłączają. Wbudowane fotodiody zapobiegają pracy sygnalizatora ruchu w dzień.

- Zaleca się boczne ułożenie sygnalizatora ruchu w stosunku do ruchu pieszego, co umożliwi objęcie kilku sektorów.
 Zasięg i czułość są każdorazowo zależne od temperatury otoczenia. Przy ochłodzeniach podnosi się zasięg i czułość, gdyż różnica temperatur np. człowieka i otoczenia jest większa
 Sygnalizatora ruchu nie montować w zasięgu źródeł ciepła, jak np. kominki, wentylacja ilp., gdyż mogą one wpłynąć niekorzystnie na czułość cznikka podczerwieni. czułość czujnika podczerwieni
- Unikać bezpośredniego promieniowania cieplnego.
 Promieniowanie świetlne lub odblaski wptywają na funkcjonowanie
- rromienowanie sweine użo adoiski wpływają na tunkcjonowanie fotodiod (wyłącznik zmierzchowy).
 Drzewa lub krzaki mogą powodować fatszywe włączenia. Prosimy montować sygnalizator ruchu w wystarczającym oddelniu.
 Zanieczyszczenie elementów optycznych (np. przez zalegający kurz)

może prowadzić do zmniejszenia zasięgu.
Urządzenie jest zabezpieczone od wpływów pogody, godne polecenia jest dodatkowe zadaszenie.

Uwaga:
Przed montażem obwód elektryczny przewodu
przyłączeniowego musi być wyłączony spod napięcia i
zabezpieczony przed włączeniem.

- cząscrys. [1].

 Mocowanie spodniej części do ściany wykonać przy użyciu znajdujących się tam śrub i kołków na optymalnej wysokości 2-4 m. Śruby regulacyjne sygnalizatora ruchu muszą być skierowane ku dolowi rys. [1]. dołowi rys. [1]. 3. Sygnalizator ruchu podłączyć według poniższego schematu rys. [2]. Pamiętać o nasunięciu na przewód dołączonych wprowadzeń
- gumowych.

 4. Górną część z sygnalizatorem ruchu przykręcić do części dolnej.

 Rys. [1]

- Po właczeniu świeci się podłaczona lampa
- Po włączeniu świeci się podłączona lampa.

 1. Proszę zaczekać aż światło wyłączy się.

 2. Ostrożnie obracać regulatorami czułości i czasu zgodnie z ruchem wskazówek zegara do oporu w prawo w pozycję testu. Rys. [3]

 3. Urządzenie potrzebuje ok. 40 sek. stobilizacji, loby włościwie działać.

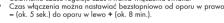
 4. Przejść przez teren, przy opuszczaniu zasięgu reagowania oświetlenie wyłącza się z opóźnieniem, po wejściu ponownie się włącza. Należy zachować min. 5 sek. przerwy między testami rys. [5].

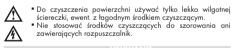
 5. Przez obrót regulatora w lewo można ustawić żądany próg zadziałania i izazu włacznej orzegolizatoga puku.
- o rrzez obrot regulatora w tewn można usławic zgadny prog zdaziałania i czas włączenia sygnalizatora ruchu.

 5. Zasięg można zmieniać przez przestawienie kąta nachylenia. Rys. [4]

 7. Zależne od pory roku różnice temperatur mogą zmieniać próg

Ustawienie czasu reguluje czas trwania właczenia światła.



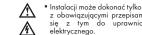


przekazane do recyklina

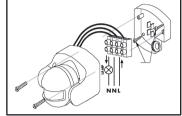
W krajach UE symbol ten oznacza, że wyrobu nie wolno wyrzucać do śmieci. Stare urządzenia zawierają cenne, nadniace się do recyklingu materiały, które należy oddać W krajach UE symbol ten oznacza, ze wyrobu nie wolno wyrzucać do śmieci. Stare urządzenia zawierają cenne, nadające się do recyklingu materiały, które należy oddać do ponownego przerobu, aby na skutek niekontrolowanej utylizacji nie szkodziły środowisku naturalnemu lub zdrowiu ludzkiemu. W związku z tym należy przekazać stare urządzenia do odpowiednich punktów zbiórki odpadów lub odestać w celu utylizacji do placówki handlowej, w której zostały nabyte. Stamtąd zostaną one

A

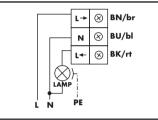
 Instalacji może dokonać tylko przeszkolony fachowiec zgodnie z obowiązującymi przepisami instalacyjnymi. Proszę zwrócić się z tym do uprawnionego zakładu instalatorstwa elektrycznego. A

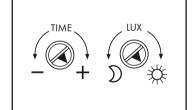


Sygnalizator ruchu działa według techniki pasywnej podczerwieni. Reaguje na ruch pochodzący ze źródeł ciepła. Jeśli np. człowiek wkroczy w zasięg reagowania czujnika, to przy ciemności automatycznie włączy

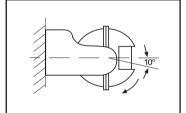


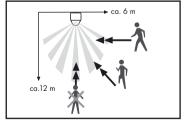
[2]





[4]





(RU) ДАТЧИК ДВИЖЕНИЯ IP 44

Уважаемый клиент, мы благодорим Вас за покупку изделия производства фирмы REV. Пожалуйста, внимательно прочитайте следующее руководство по эксплуатации, прежде чем начать пользоваться изделием, и сохраните руковолство в належном месте пля последующего использовани

Наше изделие является брызгозащитным и пригодно для использования вне помещений, IP 44.

соответствие в соответствии со всеми европейскими ди

Напряжение: 230В~, 50Гц Коммутационная способность: Лампы накаливания до 1200Вт,

Люминисцентные лампы до 300BA Угол ожвата 110°: № арт. 0075114112, 0075114512 Угол охвата 180°: No apr. 0075184112 0075184512

слона: вертикальныи **астройки:** от 10 (±3) секунд до ок. 7 (±2) минут **ка на степень освещенности:** от высокой до низкой

Режим ожидания: ок. 0,5Вт Степень защиты: IP44 брызгозащитный, для использования вне

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

 \triangle персоналом согласно действующим предписаниям по инсталляции. Свяжитесь по данному вопросу со специализированной фирмой, обладающей разрешением A на проведение работ с электричеством.

Датчик движения работает в пассивном режиме инфракс излучения. Он реагирует на движения источников тепла. Если, например, в зону охвата входит человек, то в темноте автоматически включается подключенный источник света.

включается подключенным источник света. Датчик движения гаронтирует безопасность и комфорт. Свет встречает посетителей и прогоняет взломщиков. Датчик движения инфракрасного диапазона экономит электроэнергию, так как лампы снова автоматически выключаются по окончании установленного

Встроенный светодиод предотвращает работу датчика движения

ВВОЛ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- Предпочтительной является установка датчика движения сбоку по направлению движения, чтобы посетители пересекали несколько
- Радиус действия и чувствительность зависят от температуры годиус деяствия и чувствительность зависки погоде радуус и чувствительность повышаются, так как разница температур, например, между человеком и окружающей средой
- например, каминов, вентиляционных отверстий и др., так как они понижают чувствительность сенсора инфракрасного излучения.
- Избегайте источников прямого излучения тепла. Излучение света или блики воздействуют на функциональность
- излучение света или олики воздеиствуют на функциональность фотодиода (сумеречного выключателя).
 Деревья и кустарники могут вызвать ошибочное срабатывание датчика. Устанавливайте датчик движения на достаточном
- загрязнение оптики (например, скопление пыли) может привести к
- шению дистанции охвата. Прибор защищен от природных воздействий, рекомендуется обеспечить дополнительный навес.

Перед монтажом необходимо отключить напряжение цепи тока питающего кабеля и предохранить ее от

- Развинтите датчик движения соответствующим образом и снимите
- Развинтите датчик движения соответствующим образом и снимите его нижинюю часть Рис. [1].
 Крепление нижней части к стене осуществляется при помощи приложенных винтов и дюбелей на оптимальной монтажной высоте ок. 2-4 метров. Установочные винты для датчика движения должны при монтаже указывать вниз Рис. [1].
- г. Сно приведенной электросхеме 3. Подключите датчик движения согл Рис. [2]. Не забывайте надвинуть на кабель приложенной
- ите верхнюю часть с датчиком движения к нижней части

ТЕСТИРОВАНИЕ / НАСТРОИКА

После включения датчика горит подключенная лампочка.

- 1. Подождите, пока не отключится свет:

 2. Очень остороже тояверните регулятор чувствительности и времени по часовой стрелке до правого упора в позицию тестирования. Рис. [3] 3. Прибору требуется ок. 40 секунд на настройку для корректного
- функционирования.
 4. Обойдите площадь наблюдения, при выходе за ее пределы освещение выключается с задержкой, при входе в нее свет снова включается. Между тестами должно пройти не менее 5 секунд
- срабатывания датчика движения и время включения, поворачивая регулятор влево.
- ус охвата может быть изменен за счет изменения угла наклона.
- гис. [-т] Сезонные изменения температуры могут привести к измене чувствительности срабатывания.

НАСТРОИКА ВРЕМЕНИ

- Настройка времени регулирует длительность включения света. Продолжительность включения может быть бесступенчато настроена в диапазоне от правого упора— (ок. 5 секунд) до левого



• Отключите электропитание изделия и предохраните цепь тока от повторного включения.

 Для очистки используйте сухой или слегка влажный для очистки используите сухои или слегка влажный плоток без ворса и, в случае необходимости, мягкое чистящее средство, не используйте абразивных чистящих средств и средств, содержащих растворители.

В странах ЕС этот знак означает, что это изделие нельзя утилизировать как обычный бытовой мусор. Устаревшие устройства содержат ценные материалы, пригодные для ереработки и вторичного использования, которые, во избежание нанесения ущерба окружающей среде

RNIJAENNUTY

избежание нанесения ущерба окружающей среде и здоровью людей в результате неконтролируемой переработки мусора, должны быть направлены на соответствующую утилизацию. Поэтому утилизируйте устаревшие устройства через соответствующие приемные системы или передайте устройство для утилизации в ту организацию, где это устройство было куплено. После , этого устройство будет утилизировано в соответствии с используемымі

(LV) KUSTĪBAS DETEKTORS IP44

Cienījamā kliente, godātais klient,

Clenijama kliente, godatais klient, mēs Jums pateicamies par to, ka iegādājāties REV ražojumu. Pirms ierīces izmantošanas, lūdzam precīzi iepazīties ar šo lietošanas instrukciju un uzgļabāt to rūpīgi, lai nepieciešamības gadījumā vēlāk varētu tajā

NOTEIKUMIEM ATBILSTOSA LIETOSANA

Mūsu izgatavotā ierīce ir aizsargāta pret ūdens šļakatām un piemērota izmantošanai ārpus telpām, IP44. Atbilstības apliecinājums saskaņā ar atbilstošajām Eiropas direktīvām

riegums: 230V~, 50Hz Spriegums: 230V-, SUHZ Komutācijas sprieguma jauda: Kvēlspuldzes līdz 1200W, Luminiscējošās lampas līdz 300VA Uztveršanas leņķis 110°: Art.-Nr. 0075114112, 0075114512

Uztveršanas lenkis 180°: Art-Nr 0075184112 0075184512

aika aizture: no 10 (±3) sekundēm līdz apm. 7 (±2) minūtēr Krēslas iestatījums: no gaiša līdz tumšam Gaidīšanas režīms: apm. 0,5W

Aizsardzības klase: IP44 aizsardzība pret ūdens šlakatām, izmantošanai

■ Instalāciju drīkst veikt vienīgi kvalificēti speciālisti saskaņā ar spēkā esošajiem instalācijas noteikumiem. Lūdzam vērsties sertificētā specializētā elektrouzņēmumā.

VISPAREJA INFORMACIJA

Kustības detektora darbība balstīta uz pasīvo infrasarkano staru tehnoloģiju. Tas reaģē uz kustību no siltuma avotiem. Ja, piem., kāda persona nonāk uztveršanas zonā, tumsā automātiski ieslēdzas pieslēgtais

Kustības detektors rūpējas par drošību un komfortu. Viesi tiek sagaidīti ar gaismu, bet zagļus gaisma aizbiedē. Izmantojot infrasarkano staru kustības detektoru, jūs ietaupīsiet elektroenerģiju, jo pēc iestafītā apgaismošanas intervāla beigām spuldzes automātiski izslēdzas. Iebūvētā fotodiode neļauj kustības detektoram darboties dienā.

Nepielaujiet tieša siltuma starojuma jedarbību

- Kustības detektoru ieteicams novietot sānis no pārvietošanās virziena. lai tiktu antverti vairāki sektori
- tat tiktu aptverti variraki sektori.
 Darbibas tälums un jufigums ir atkarīgs no apkārtējās vides temperatūras. Vēsā laikā tā darbibas tālums un jufigums palielinās, jo temperatūras atšķirība, piem., cilvēka pret apkārtni, ir lielāka.
 Neuzstādiet kusības detektoru siltuma avotu tuvumā, piem., pie
- kamīniem, izplūdes ventilācijas vai tml., jo tie var ietekmēt infrasarkano staru kustības detektora jutīgumu.
- respiejovijes nesa sinuma starojuma tedarbibu. Gaismas starojums vai spoguļattēls ietekmē fotodiodes darbību (krēslas slēdzi). Koki vai krūmi var izraisīt viltus ieslēgšanos. Uzstādiet kustības
- detektoru pietiekamā attālumā no tiem. Netīras optiskās ierīces (piem., ar sakrājušos putekļu kārtu) var samazināt uztveršanas diapazonu
- lerīce ir aizsargāta no nokrišņu ietekmes, taču ieteicams, lai tā atrodas zem papildu nojumes.

- Uzmanību:
 Pirms montāžas jāatvieno pieslēguma vada elektriskās
 strāvas ķēde un jānodrošina pret nejaušu ieslēgšanos.

 1. Alskrūvējiet un noņemiet kusibas detektora apakšējo daļu Att. [1].

 2. Apakšējo daļu pieskrūvē pie sienas ar komplektā pievienotajām
 skrūvēm un dibeļiem optimālajā, apm. 2-4 metru montāžas augstumā.
 Kustības detektora iestatīšanas skrūvēm montāžas laikā jārāda uz leju
 Att. [1].

 Vietības detektors jānaslāds saykaņā ar samēk radzama pielšauma.
- j. bas detektors jāpieslēdz saskaņā ar zemāk redzamo pieslēgumo shēmu Att. [2]. Neaizmirstiet, ka pievienotais gumijas starpnis jāpārvelk

Kustības detektora augšējo daļu pieskrūvējiet pie apakšējās daļas.

Pēc atkārtotas ieslēgšanas, iedegas pieslēgtā apgaismojuma spuldze. Pagaidiet, līdz gaisma izslēdzas.

- 11. uzgudieli, nuz guisini uzsietzus. 22. Uzmanīgi pagrieziet uztveršanas jutīguma un laika regulatoru pulksteņa rādītāja kustības virzienā līdz atdurei labajā pusē, testa pozīcijā. Att. cei nepieciešamas apm. 40 sekundes mērījuma veikšanai, lai tā
- lericei nepieciesamas apm. 40 sekundes merijuma veiksanai, sāklu darboties pareizi. Apstaigājiet teritoriju, aizejot no uztveršanas zonas, apgaisn izslēdzas ar laika aizkavi, ienākot teritorijā, tas no jauna iesl Starp testiem jāievēro vismaz 5 sekunžu pārtraukums Att. [5].
- Pagriežor regulatoru pa kreisi, tagad varat iestatīt vēlamo jutīguma slieksni un kusības detektora ieslēgšanās/izslēgšanās intervālu. Darbības tālumu iespējams mainīt, regulējat slīpuma leņķi. Att. [4] Atkarībā no gadalaika, temperatūras izmaiņas var izmainīt uztveršanas

LAIKA AIZKAVES IESTATĪJUMS Laika iestatījums regulē intervālu, cik ilgi gaismai jāpaliek ieslēgtai. Ieslēgšanās ilgumu iespējams laideni regulēt no atdures labajā pusē — (apm. 5 sekundes) līdz atdurei kreisajā pusē + (apm. 8 minūtes).

Atvienojiet ierīci no elektriskās strāvas un nodrošiniet strāvas

Avveniujet terki vi o elektriskas siturda sin induosiniet stravas kedi pret atkartotu ieslēgšanos. Tīršanai izmantojiet sausu vai nedaudz samitrinātu lupatiņu, kas nepūkojas, un, ja nepiec, izmantojiet maigu firišanas līdzekli. Neizmantojiet abrazīvus vai šķīdinātāju saturošus

LT JUDESIO JUTIKLIS IP44

ES dalibvalstīs šis simbols norāda uz to, ka šo produktu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Nolietotās ierīces satur vērtīgus materiālus, kurus ir ieteicams nodot otrreizējai pārstrādei, lai tādeiādi izvairītos no apkārtējās vides piesārnošanas un nladeladi izvalintas ira apkariejas iracs paranjastistas i nelabvēligas ietekmes uz cilvēku veselību. Tādēļ lūdzu nododiet nolietotās ierīces atbilstošajās otrreizējās atkritumu apsaimniekošanas vietās vai nosūtiet ierīci atpakaļ uz tirdzniecības vietu, kurā Jūs to iegādājāties. No turienes ierīce tiks nodota

Geroiamieji kilentai ir kilenies, dėkojame, kad pirkote "REV" gaminį. Prieš pradėdami naudoti gaminį, atidžiai perskaitykitė šią naudojimo instrukciją. Padėkitė ją į saugią vietą, kad prireikus vėliau galėtumėte pasitikslinti informaciją.

Müsų gaminys yra apsaugotas nuo dulksnos ir yra tinkamas naudoti lauke (IP44).
atitinka atitinkamas Europos direktyvas.

: kaitinamosios lempos iki 1200W liuminescencinės lempos ik

Prietaiso montavimo darbus gali atlikti tik kvalifikuoti specialistai

Judesio jutiklis veikia pagal pasyviąją infraraudonųjų spindulių technologija. Jis reaguoja į judesius ir šilumos šaltinius. Pvz., patekus žmogui į jo veikimo spindulį, tamsoje automatiškai įsijungia prijungtas šviesos šaltinis.

šviesos šaltinis. Judesio jutiklis užtikrina saugumą ir komfortą. Lankytojai pasitinkami šviesoje, o įsibrovėlius šviesa atbaido. Infraraudonųjų spindulių judesio

jutiklis taupo energiją, nes praėjus nustatytam degimo laikui lempos

matiškai išjungiamos. ntuotas fotodiodas neleidžia, kad judesio jutiklis veiktų dienos metu.

Judesio jutiklį reikia nustatyti ėjimo kryptimi, idant būtų apimta kuo

daugiau zonų. Veikimo spindulys ir iautrumas priklauso nuo esamos aplinkos venknino spinidulys ir įdutinius pirikudus uno esalinios apinidulys ir įdutinius prakties. Esant žemai temperatūrai, veikimo spinidulys ir įdutrumas padidėja, nes padidėja temperatūros skirtumai, pvz., tarp žmonių ir aplinkos. Nemontuokite judesio jutiklio šalia šilumos šaltinių, pvz., židinių,

ventiliacijos ar pan. prietaisų, nes jie gali sutrikdyti infraraudonujų

spindulių jutiklio jautrumą. Saugaktie nuo tiesioginijų spindulių. Šviesos spinduliai arba atspindys gali sutrikdyti fotodiodo (automatinio šviesos įjungimo tamsoje jutiklio) veikimą. Medžiai orba krūmai gali sąlygoti klaidingą reakciją. Judesio jutiklį

Optikos užteršimas (pvz., susikaupus dulkėms) gali sumažinti veikimo

Prieš montuodami prietaisą prijunkite elektros instaliacijos

grandine esant išjungtai įtampai ir pasirūpinkite, kad pakartotinai neįsijungtų. 1. Judesio įviiklio apatinė dalis nuimama ją atsukus, kaip parodyta,

Palaukie, kol šviesa išsijungs.
 Labai atsargiai pagal laikrodžio rodyklę pasukite jautrumo reguliatorių ir laiko reguliatorių iki dešiniojo eigos ribotuvo į bandymo padėtį,

pav. [3]. 3. Prietaisas tinkamai reaguoja praėjus apie 40 sek. nuo užfiksavimo. 4. Nueikitė toliau: išeinant iš veikimo kampo apšvietimas po kiek laiko išsijungs, jeinat – vėl įsijungs. Tarp bandymų turi praeiti mažiausiai

5 sek., pav. [9].

5. Sukant reguliatorių prieš laikrodžio rodyklę galima nustatyti pageidaujamą jautrumą ir judesio jutiklio įsijungimo laiką.

6. Veikimo spindulį galima keisti reguliuojant nuokrypio kampą, pav. [4].

7. Nuo metų laiko priklausantys temperatūrų svyravimai gali sukelti prietaiso jautrumo pakitimus.

Ši funkcija leidžia nustatyti šviesos degimo trukmę. Šviesos degimo laikas nustatomas laipsniškai, nuo dešiniojo ribotuvo – (apie 5 sek.) iki kairiojo ribotuvo + (apie 8 min.).

PAŠALINIMAS

sveikatai nekontroliuojamu šiukšlių pašalinimu

ES teritorijoje šis simbolis nurodo, kad šio produkto negalima pašalinti su buitinėmis šiukšlėmis. Seni prietaisai susideda iš vertingų perdirbamų medžiagų, kurios turėtų būti priskirtos perdirbimui, kad nebūtų pakenkiama aplinkai arba žmogaus

■ Išjunkite judesio jutiklio elektros tiekimą ir vėl prijunkite

apsauga nuo pakartotinio įsijungimo.

Valykite prietaisą sausa arba drėgna nesipūkuojančia
Sluoste. Jei reikia, naudokitė švelnią valymo priemonę.
Nenaudokitė šveičiančių valymo priemonių arba valiklių,

spinduliu iutiklio jautruma.

enduojama uždengti.

Pakartotinai jiunaus užsideaa prijunatas šviestuvas.

kurių sudėtyje yra tirpiklių.

5 sek., pav. [5].

laikydamiesi galiojančių montavimo instrukcijų. Dėl montavimo darbų kreipkitės į registruotą elektros instaliacijos darbus

Veikimo kampas110°: Gaminio Nr. 0075114112 0075114512

Veikimo kampas 110°: Gaminio Nr. 00/5114112, 00/5114512 Veikimo dampas 180°: Gaminio Nr. 0075184112, 0075184512 Veikimo atstumas: apie 12m Nuokrypio kampas: vertikalus Nustatymo laikas: nuo 10 (±3) sek. iki maždaug 7 (±2) min. Prieblandos nustatymas: nuo šviesos iki tamsos Budėjimo režimas: apie 0,5W

Apsauga: IP44 apsaugotas nuo dulksnos, skirtas naudoti lauke

Λ

A

Todėl senus prietaisus prašome pašalinti specialių surinkimo sistemu keliu arba prietaisa siusti pašalinimui i ta vieta, kur ja pirkote. Tada ten tas as bus priskirtas medžiagin

(EE) LIIKUMISANDUR IP44

Väga austatud klient!

vaga austatus kiletii: Täname, et ostsite REV toote. Palun lugege järgmine kasutusjuhend enne toote kasutuselevõttu hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks hoolikalt

Meie toode on pritsmeveekindel ja sobib välisaladele, IP44. Vastab ELi vastavasisulistele direktiividele.

Pinge: 230V~, 50Hz

võimsus: hõõglambid kuni 1200W, luminofoorlambid kuni 300VA

Tuvastusnurk 110°: Art. nr 0075114112, 0075114512 Tuvastusnurk 180°: Art. nr 0075184112, 0075184512 Tuvastuskaugus: umbes 12m Seadistusnurk: vertikaalne

Seedistatav aeg: 10 (\pm 3) sekundit kuni umbes 7 (\pm 2) minutit -, Jekundit ku Jekundit ku Valgest pimedani Ooterežiim: umbes 0,5W Kaitseaste: IPAA

Kaitseaste: IP44 pritsmekindel, välistinaimustesse

Liikumisandurit tohivad paigaldada vaid vastava väljaõppega spetsialistid, kes järgivad kehtivaid paigalduseeskirju. Selleks pöörduge kvalifitseeritud elektritööde ettevõtte poole.

Liikumisandur töötab passiivse infrapunatehnika põhimõttel. Andur reageerib soojusallikate liikumisele. Näiteks: kui inimene astub anduri tuvastusalasse, lülitatakse pimedas automaatselt sisse anduriga ühendatud usanikas. misandur hoolitseb turvalisuse ja mugavuse eest. Külalised võetakse

valgusega vastu ning sissetungijad peletatakse eemale. Infrapuna-liikumisandurid säästavad energiat, kuna lambid lülitatakse pärast eelseadistatud põlemisaja lõppu automaatsel tvälja. Sisseehitatud fotodiood tagab, et liikumisandur päeval ei tööta.

- Eelistada tuleks liikumisanduri paigaldamist liikumistelje suhtes küljele, et läbitaks mitu sektorit.
- eriabilaks illilu sekiorii. Toimeulatus ja tundlikkus sõltuvad antud keskkonnas valitsevasi
- tolliteutuis ja utuliikkus suuralvad aliilud keskuliilus vallisevasi temperatuurist. Külma ilmaga toimeulatus ja tundliikkus suurenevad, kuna inimese ja keskkonna temperatuuride vahed on suuremad. Ärge paigaldage liikumisandureid soojusallikate, nagu näiteks kaminate, ventilatsiooniseadmete jmt lähedusse, kuna need mõjutavad negatiivselt infrapungsensorite tundlikkust.
- Vällida tuleks otsest soojuskiirgust. Valguskiirgus ja peegeldused mõjutavad negatiivselt fotodioodi töätamist (hämaruslüliti). Puud ja põõssad võivad põhjustada valelülitusi. Paigaldage
- liikumisandur piisavasse kaugusesse. Optika määrdumine (näiteks tolmu kogunemine) võib vähendada
- liikumisanduri toimeulatust. Seade on kaitstud ilmastikumõiude eest, kuid lisakatus on soovitatav

Enne paigaldamist tuleb ühenduskaabli vooluring kaitselahutada ning välistada eksliku tagasilülitamise

- võimalus. võimalus.
 1. Kruvige liikumisandur lahti ning eemaldage alumine detail. Joonis [1].
 2. Alumine detail kinnitatakse seinale optimaalsele kõrgusele 2...4 m kaassoolevate kruvide ja tüüblitega. Päigaldadmisel peavod liikumisanduri seadistuskruvid aastesma suunaga allapoole. Joonis [1].
 3. Ühendage liikumisandur vastavalt alltoodud elektriskeemile. Joonis [2]. Ärge unustage kaassoolevat kummi kaablile tõmmata.
 4. Kruvige ülemine detail koos liikumisanduriga alumisele. Joonis [1]. Nors prietaisas apsaugotas nuo atmosferos reiškinių, jį vis tiek

Pärast sisselülitamist põleb anduriga ühendatud lamp.

1. Oodake kuni valgus välja lülitub.

2. Pöörake tundlikkuse ja ajaregulator väga ettevaatlikult kellaosuti liikumise suunas lõpuni testimisasendisse. Joonis [3].

pav. [1]. Apatinė prietaiso dalis tvirtinama naudojant pridėtuosius varžtus ir kaiščius. Optimalus montavimo aukštis – nuo 2 iki 4m. Montuojant tvirtinamasis judesio jutiklio varžtas turi būti nukreiptas į apačią, . Veatuks töötamiseks vaiab seade umbes 40 sekundit taatlemisaeaa pav. [1].

3. Prijunkite judesio jutiklį pagal žemiau nurodytą schemą, pav. [2].
Nepamirškite ant laido užmauti pridėtą guminę movą.

4. Viršutinę dalį su pačiu judesio jutikliu prisukite prie apatinės, pav. [1]

3. Veatuks töötamiseks vajab seade umbes 40 sekundit taalemisaega.
4. Kõndige ala läbi; tuvastusalast lahkumisel lülitub valgustus ajalise viivitusega välja, tuvastusalasse naasedes aga taas sisse. Testide vahel tuleks pidada vähemalt 5-sekundilisi pause. Joonis [5].
5. Pöörates regulaatorit vasakule on võimalik vastavatl soovile seadistada liikumisanduri vastuvõtja tundlikkust ja lülituse kestust.
6. Toimeulatust on võimalik muuta kaldenurga reguleerimisega. Joonis [4].
7. Aastaaegadest lingitud temperatuurimuutused võivad muuta anduri vastuvõtja tundlikkust.

seadistus reguleerib aega, mille vältel jääb valgustus sisselülitatuk Valgustuse põlemistsükli kestvust on võimalik sujuvalt reguleerida paremalt – (umbes 5 sekundit) vasakule + (umbes 8 minutit).

Lülitage paigaldis pingevabaks ning välistage ekslik tagasilülitamise võimalus.
 Kasutage puhastamiseks kuiva või kergelt niisket, ebemeid mitte andvat lappi, vajadusel kasutage õrna puhastusvahendit. Ärge kasutage abrasiivseid ja lahustisisaldusega puhastusvahendeid.

EÜ piires viitab antud sümbol sellele, et vastavat toodet ei tohi käidelda koos majapidamisprügiga. Utiilseadmee ei tohi käidelda koos majapidamisprügiga. Utiilseadmed sisaldavad väärtuslikke ning taaskasutuskõlblikke materjale, mis tuleb keskkonna ning inimeste tervise kahjustamise vältimiseks - nagu see juhtuks prügi kontrollimatul kõrvaldamisel

-umbernoonemisse anda. Palun käidelge seepärast utiilseadmed selleks ettenähtud kogumissüsteemide kaudu või saatke seade käitlemiseks tagasi kohta, kust Te selle ostsite. Antud asutus suunab siis seadme jäätmekäitlusse

(FI)LIIKETUNNISTIN IP44

Kiitos, että valitsit REV tuotteen. Lue oheinen käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se mahdollista myöhempää tarvetta

Tuotteemme on roiskevesisuojattu ja soveltuu ulkokäyttöön, IP44.
Yhdenmukainen sovellettavien eurooppalaisten direktiivien
kanssa.

lännite: 230V~, 50Hz Kytkentäteho: hehkulamput enintään 1200W, loisteputket enintään

/alvonta-alue 110°: tuotenro 0075114112, 0075114512 Valvonta-alue 180°: tuotenro 0075184112, 0075184512

Valvonta-alue eteenpäin: n. 12m Säätökulma: vertikaalisesti Katkaisuviive: 10 (±3) sekunnin ja n. 7 (±2) minuutin välillä Valaistustason säätö: kirkkaasta hämärään

Valmiustila: n. 0,5W Kotelointiluokka: IP44 roiskevesisuojattu, ulkokäyttöön

 Asennuksen saavat suorittaa ainoastaan sähköalan amn
 sot usiinnin ja set voimassa olevien asennusmääräysten mukaan. Ota siksi yhteyttä hyväksyttyyn sähköasennusliikkeeseen. A

Liiketunnistin on passiivinen infrapunatunnistin. Se tunnistaa lämmönlähteiden liikkeen. Jos valvonta-alueelle tulee esim. henkilö, tunnistimeen liitetty valo syttyy automaatlisesti pimeässä. Liiketunnistin tuo turvallisuutta ja mukavuutta. Valo vastaanottaa vieraat ja häätää murtautujat. Infrapunoliiketunnistin säästää energiaa, sillä valo sammuu assetelun kytkentääjän jälkeen automaatlisesii. Sisäänrakennettu valodiodi estää liiketunnistinta toimimasta päiväsaikaan.

Liiketunnistin kannattaa siioittaa kohtisuoraan kulkusuuntaan nähden.

interinisini kalinaida sijoilaa kohiisootaan kokussooniaan ranaen, jotta liike voidaan havaita useammilla sektoreilla. Ympäristön lämpötila vaikuttaa toimintasäteeseen ja herkkyyteen. Viileällä säällä toimintasäde ja herkkyys ovat parempia, koska ämpötilaero esim. ihmisen ja ympäristön välillä on suurempi. Älä asenna liiketunnistinta lämmönlähteiden (esim. tulisijat), piston tms. läheisyyteen, sillä ne vaikuttavat infra

- Zacios iumposateriya. Valonsäteily tai heijastukset vaikuttavat valodiodin toimintaan (hämäräkytkin).
- Puut tai pensaat voivat laukaista vikakytkentöjä. Asenna liiketunnistin iittävälle etäisvydelle. Optiikan likaantuminen (esim. pölyn kertyminen) saattaa vähentää
- Laite on suojattu säiden vaikutukselta, mutta on suositeltavaa asentaa

Ennen asennusta täytyy liitäntäjohdon virtapiiri kytkeä jännitteettömäksi ja varmistaa, että se ei kytkeydy vahingossa

takaisin päälle.

1. Ruuvaa liiketunnistin auki ja irrota alaosa, kuva [1].

Kuuvaa liiketunnistin auki ja irrota alaosa, kuva [1].
 Alaosa kiinniletään toimituksessa mukana seuranneilla ruuveilla ja ruuvitulpilla seinään sopivalle, n. 2...4 m, asennuskorkeudelle, Liiketun-nistimen säätöruuvien tulee osoittaa asennuksessa alaspäin, kuva [1].
 Kyrike liiketunnistin oheisen kyrikentäkaavion mukaan, kuva [2]. Muista

työntää toimituksessa mukana seurannut kumiohjain johto 4. Ruuvaa yläosa ja liiketunnistin alaosan päälle. Kuva [1].

Uudelleenkytkennän jälkeen ilmaisimeen liitetty valo palaa. Odota, että valo sammuu

Odota, että valo sammuu.
 Kierrä herkkyys- ja aikasäädintä erittäin varovasti myötäpäivään oikeanpuoleiseen rajoittimeen asti testiasentoon. Kuva [3]
 Laite vaatii kalibrointiin n. 40 sekuntia, jotta se toimisi oikein.
 Kövele edestakaisin alueen läpi. Valo sammuu viiveellä, kun poistut valvonta-alueelta ja syttyy, kun jälleen tulet sille. Testien välillä tulee pitää vähintään 5 sekunnin tauko, kuva [5].

5. Kiertämällä säädintä vasemmalle voidaan nyt säätää liiketunnistimen Neirantunda sääänilä väseimintalle voitaaan nyi saataa inketuninsinilen haluttu tunnistusherkkyys ja kytkenitäaika.
 Toimintasädettä voidaan säätää muuttamalla kallistuskulmaa. Kuva [4].
 Vuodenaikojen väliset lämpötilanvaihtelut voivat aiheuttaa muutoksia tunnistusherkkyyteen.

Katkaisuviiveellä säädetään, kuinka kauan valo palaa. Katkaisuviive voidaan säätää oikealla olevasta rajoittimesta – (n. 5 sekuntia) vasemmalla olevaan rajoittimeen + (n. 8 minuuttia) portaat

 Kvtke tuote iännitteettömäksi ja varmista, että virtapiiri ei kvt-Kyna tuote jannineenontussi ja vainnista, einä viirapiirit eli kyrkeydy vahingossa takaisiin päälle.

 Käytä puhdistuksessa kuivaa tai hieman kosteaa, nukkaamatonta liinaa, jonka voit tarvittaessa kostuttaa miedolla puhdistusnesteellä. Älä käytä liuottimia sisältäviä tai hankaavia

EU:ssa tämä symboli muistuttaa siitä, että kyseistä tuotetta ei saa laittaa talousjätteisiin. Käytetyt laitteet sisältävät arvokkaita, kierrättäviä materiaaleja, jotka kannattaa lajitella utut käyttäö varten. Kierrätys säästää ympäristää ja ihmisten terveyttä kaatopaikkajätteen vaaroilta. Vie siis käytetyt laitteet asianmukaiseen keräyspisteeseen tai siihen liikkeeseen, josta olet ostanut

ne. Sieltä laite päätyy materiaalien kierrätykseen.



Bästa kund, Tack för att ni har köpt en produkt från REV. Läs noga igenom denna bruksanvisning innan ni tar artikeln i bruk och förvara den på ett säkert ställe så att ni kan ta fram den och se efter vid behov.

ANVANDNING ENLIGT BESTAMMELSERNA Vår produkt är stänkvattenskyddad och lämplig för utomhus rodukten överensstämmer med de gällande europeiska di

Spänning: 230V~, 50Hz Bryteffekt: glödlampor till 1200W lysrör till 300VA Täckningsvinkel 110°: art.nr 0075114112, 0075114512 Täckningsvinkel 180°: art.nr 0075184112, 0075184512 Täckningsbredd: ca. 12m Justeringsvirkel: vertikalt Inställningstid: från 10 (±3) sekunder till ca. 7 (±2) minuter inställning: från ljust till mörkt

ca. 0.5W Skyddsklass: IPAA stänkvattenskyddad för utomhushruk



Installationen får endast uföras av utbildad fackpersonal enligt gällande installationsföreskrifter. Kontakta en godkänd elinstallationsfirma.

Rörelsesensorn arbetar enligt passiv-infraröd-teknik. Sensorn reagerar på rörelse från värmekällor. Om t.ex. en person går in i täckningsområdet tänds det anslutna ljuset automatiskt om det är mörkt.

Rörelsesensorn sörjer för säkerhet och komfort. Gäster välkomnas med lius koteisesensom soglet for staderner och komfort. Guster viktominas inter joch inbrottstjuvar jagas iväg. Genom infraröd-forelsesensom sparar man energi eftersom lamporna släcks automatiskt efter den inställda brinntiden. Den inbyggda fotodioden förhindrar att rörelsesensorn arbetar på dagtid.

■ En rörelsesensor som arrangeras sidledes i gångriktning är att föredra

En rörelsesensor som arrangeras sidledes i gangriktning ar att roreara
så att flera sektorer gås igenom.
 Räckvidden och känsligheten är beroende av respektive
omgivningstemperatur. Vid kyligare väderlek ökar räckvidden och
känsligheten eftersom temperaturskillnaderna t.ex mellan människor
och omgivning är större.
 Montera inte rörelsessensorn i närheten av värmekällor t.ex kaminer,
ventilationer eller liknande eftersom de inverkar på infraröd-sensorns
kärtirabet.

Undvik direkt värmestrålning

 - yusstraınıng etler speglingar påverkar fotodiodens funktion (skymningsomkopplare).
 • Tirda eller buskar kan utlösa felkopplingar. Montera rörelsesensorn på tillräckligt stort avstånd.
 • Om optiken är smutsig (t.ex. genom dammavlagringar) kan detta leda till att räckvidden reduceras. Ljusstrålning eller speglingar påverkar fotodiodens funktion

Observera:
Före monteringen ska anslutningskabelns strömkrets vara spänningsfri och säkrad mot återinkoppling.

1. Skruva loss rörelsesensorn på motsvarande sätt och ta av underdelen

ij. elen fästs på väggen med bifogade skruvar och dyblar på en Underdelen f\u00e4sis p\u00e0 v\u00e4ggen med bitogade skruvar och dyblar p\u00e9 en optimal monteringsh\u00f6q u\u00e3 cu. 24 m. R\u00f6relsessorns inst\u00e4lningsskruvar ska vid monteringen peka ned\u00e4t (bild [1])
 Anslut r\u00f6relsessorn enligt vidst\u00e9ende kopplingsschema (bild [2]). G\u00e4\u00f6m inter att s\u00e4tub kifogade gummin\u00ef\u00f6m \u00f3ver kabeln.
 Skruva fast \u00f6verdelen med r\u00f6relsesensorn p\u00e4 underdelen (bild [1]).

Efter återinkoppling lyser de anslutna lamporna.

1. Vänta tills ljuset har släckts.

2. Virid mycket försiktigt känslighets- och tidsregleraren medurs till testpositionen och höger anslag (bild [3]).

3. Apparaten behöver ungefär 40 sekunders inmätningstid för att arbeta

4. Steaa av vtan, när man lämnar täckningsområdet släcks belysninger

4. Stega av ytan, när man lämnar täckningsområdet släcks belysningen med tidisfördiping, när man kommer in på täckningsområdet tiänds det igen. Man ska ha minst 5 sekunders paus mellan testerna (bild [5]). 5. Genom att vrida regleraren åt vänster kan önskad funktionskänslighet och kopplingstid för rörelsesensom ställas in.
6. Räckvidden kan ändras genom inställning av lutningsvinkeln (bild [4]). 7. Arstidsmässigt betingade temperaturskillnader kan leda till att funktionskänsligheten ändras.

Tidsinställningen reglerar hur länge ljuset förblir inkopplat.
Inkopplingstiden kan ställas in steglöst från anslaget åt höger – (ca 5 sekunder) till anslaget åt vänster + (ca. 8 minuter).

Se till att rörelsesensorn är spänningsfri och säkra strömkret-

sen mot återinkoppling

För rengöring används en torr eller aningen fuktig trasa utan ludd, använd eventuellt ett milt rengöringsmedel. Använd inga rengöringsmedel som innehåller skur- eller lösningsmedel.

Inom EU upplyser den här symbolen om att den här produkten inte får kastas i hushållssoporna. Uttjänta apparater innehåller värdefulla återanvändninasbara material, som bör lämnas till dervinningen, för att inte skada miljön och människors hälsa genom en okontrollerad sophantering. Lämna därför uttjänta apparater till avsedda ötervinningsstätioner eller skicka apparaten till det ställe där du köpt den för avfallshantering. Därifrån kommer sedan

(DK) BEVÆGELSESSENSOR IP44

Kære kunde. Tak, fordi du har købt et produkt fra REV. Læs følgende brugervejledning grundigt igennem, før du tager produktet i brug, og opbevar den et sikkert sted, så du nemt kan slå op i den på et senere tidspunkt.

Vores produkt er stænkvandsbeskyttet og er velegnet til uden dersbrug, IP44.
I overensstemmelse med de gældende europæiske av i

Spænding: 230V~, 50Hz
Tærskeleffekt: Pærer op til 1200W, lysstofrør op til 300VA
Registreringsvinkel 110°: Art.-nr. 0075114112, 0075114512
Registreringsvinkel 180°: Art.-nr. 0075184112, 0075184512
Registreringsbredde: ca. 12m

kel: vertikalt og horisontalt Indstillingstid: fra 10 (±3) sekunder til ca. 7 (±2) minutter Dæmringsindstilling: fra lys til mørk Standby: ca. 0,5W

Kapslingsklasse: IP44 stænkvandsbeskyttet, til udendørsbrug

 Installationen må kun udføres af uddannet fagpersonale iht. de aældende installationsforskrifter. Kontakt i den forbindelse en odkendt el-installatør

Bevægelsessensoren anvender passiv-infrarød-teknik. Den reagere på bevægelse fra varmekilder. Træder en person eksempelvis ind registreringsområdet, tændes det tilsluttede lys automatisk i mørke. registreringsomradet, tændes det hisluttede lys automalists i mørke. Bevægelsessensoren sørger for sikkerhed og komfort. Gæster modtages med lys og indbrudstyve jages bort. Den infrarøde bevægelsessensor sørger for, at der spares energi, da lamperne automatisk slås fra efter den indstillede tilkoblingstid. Den integrerede fotodiode forhindrer, at bevægelsessensoren arbejder

Det anbefales, at bevægelsessensoren placeres sideværts ift. gåretningen, så at flere områder afdækkes. Rækkevidden og følsomheden afhænger af den aktuelle omgivelsestemperatur. I koldt vejr øges rækkevidden og følsomheden, da temperaturforskellene f.eks. mellem mennesker og omgivelser er

Anbring ikke bevægelsessensoren tæt på varmekilder, som f.eks. noring ikke bevægejsessensoren tæt på varmekilder, som f.eks. iminer, ventlidtion eller lignende, da disse kan påvirke den infrarøde insors følsomhed negativt. ndgå direkte varmestråling. sudstråling eller spejlinger påvirker fotodiodens funktion

(skumringsreiæ). Træer eller buske kan udløse fejlkoblinger. Montér bevægelsessensoren

tilstrækkelig afstand Bliver optikken snavset (f.eks. pga. støvaflejringer), kan rækkevidden

ver reduceret. iduktet er beskyttet mod vejrliget, der anbefales en ekstra

OBS:
For monteringen skal tilslutningskablets strømkreds tilkobles spændingsfrit og sikres mod tilkobling igen.

1. Skru bevægelsessensoren på, og afmontér underdel Fig. [1].

2. Fastgør underdelen på væggen vha. de vedlagte skruer og dyvler i
den optimale monteringshøjde på ca. 2-4 meter. Bevægelsessensorens
indstillingsskruer skal ved montering pege nedda Fig. [1].

3. Tilslut bevægelsessensoren ith. nedenstående tilkoblingsdiagram Fig.

[2]. Husk at skubbe den medfølgende gummiindføringsenhed over
kablet

4. Skru overdel med bevægelsessensor på underdelen. Fig. [1]

Efter gentilkobling lyser den tilsluttede lampe.

Liter getinklobining viset den instanteue rünipe.

1. Vent, indill Iyset slukker.

2. Drej følsomheds- og tidsregulatoren meget forsigtigt i urets retning indtil højreanslag i testposition. Fig. [3]

3. Enheden kræver en kalibreringstid på ca. 40 sekunder, for at den kan

fungere korrekt.

fungere korrekt.

4. Gå gennem området, når du forlader registreringsområdet slår lyset fra tidsforskudt, når du træder ind i området slår det til igen. Overhold en pause på mindst 5 sekunder mellem testeneFig. [5].

5. Ved at dreje regulatoren til venstre kan du indstille den ønskede udløsningsfølsomhed og tilkoblingsvarighed for bevægelsessensoren.

6. Du kan ændre rækkevidden ved at justere hældningsvinklen. Fig. [4]

7. Årstidsbestemte temperaturforskelle kan medløre ændring af udlæspingsrålsomheder.

udløsningsfølsomheden.

Tidsindstillingen regulerer, hvor lang tid lyset forbliver slået til. Tilkoblingstiden kan indstilles trinløst fra anslag til højre – (ca. 5 sekunder) til anslag til venstre + (ca. 8 minutter).

Sørg for at bevægelsessensoren er spændingsfri, og sørg for at sikre strømkredsen mod gentilkobling.
 Udfør rengøring med en tør eller let fugtig, fnugfri klud, anvend om nødvendigt et mildt rengøringsmiddel, men anvend ikke skure- eller opløsningsmidler.

VEDLIGEHOLDELSE / PLEJE

Inden for EU henviser dette symbol til, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Gamle apparater indeholder værdifulde genvindelige materialer, som bør sortrers for ikke at skade milijære leller menneskers helbred på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald. Bortskaf derfor gamle apparater via egnede indsamlingssystemer eller send apparatet til destruktion via det sted, hvor det er købt. På denne måde sorteres og

NL) BEWEGINGSMELDER IP44

Ons product is spatwaterdicht en geschikt voor gebruik bin

Ons product is spatwateraicht en geschnik. 1944.
Conform de toepasselijke Europese richtlijnen.

Schakelvermogen: Lampen tot 1200W, TL-lampen tot 300VA Registratiehoek 110°: 0075114112, 0075114512 egistratiehoek 180°: 0075184112, 0075184512 stratieafstand: ca. 12m

kegistratiearsand: ca. 12m instelhoek: verlicaal inschakeltijd: van 10 (±3) seconden tot ca. 7 (±2) minuten Schemerinstelling: van licht tot donker Standby: ca. 0,5W

Beschermingsklasse: IP44

De installatie mag alleen worden uitgevoerd door een erkende vakman conform de geldende installatievoorschriften. Neem hiervoor contact op met een erkend elektrotechnisch bedrijf. A

ageert op beweging van warmtebronnen. Indien een persoon binnen het registratiegebied komt, wordt tijdens de duisternis de aangesloten lamp automatisch ingeschakeld.

automatisch ingeschakeld.

De bewegingsmelder zorgt voor veiligheid en comfort. Bezoekers worden met licht welkom geheten en inbrekers verjaagd. Met de infrarood bewegingsmelder bespaart men stroom, omdat de lamp na de ingestelde verlichtingsduur automatisch word uitgeschakeld.

De ingebouwde fotodiode voorkomt dat de bewegingsmelder overdag

Het is aan te raden de bewegingsmelder zijdelings van de looprichting te bevestigingen, zodat meerdere sectoren kunnen worden bewaakt. De reikwijdte en de gevoeligheid zijn afhankelijk an de desbetreffende omgevingstemperatuur. Als het koeler is verbeteren zich de reikwijdte en de gevoeligheid, omdat het temperatuurverschil van b.v. mensen

en de gevoeligheid, omdat het temperatuurverschil van b.v. mensen ten opzichte van hun omgeving groter is.
Installeer de bewegingsmelder niet in de buurt van warmtebronnen zoals b.v. schoorstenen, ventilatie of dergelijke, omdat deze de gevoeligheid beïnvloeden van de infrarood-sensor.
Directe warmtestraling dient te worden vermeden.
Lichtstralen of reflecties beïnvloeden de functie van de fotodiode (licht sensor). Bomen of struiken kunnen foutieve waarmemingen veroorzaken.
Installeer de bewegingsmelder op voldoende afstand.
Vervuiling van de optiek (bijv. door een laagje stof) kan leiden tot een vermindering van de rekwiidte.

verwining van de pinek (ply. ador een ladgle stof) kan leiden tot een vermindering van de reikwijdte.

Het apparaat is beschermd tegen weersinvloeden, een extra overkapping wordt echter aanbevolen.

Let op: Vóór de montage dient het stroomcircuit van de aansluitka-

Voor de montage dient het stroomcircuit van de aansluitka-bel van de stroom gehaald te worden en dient dit beveiligd te worden tegen een hernieuwd inschakelen.

1. De bewegingsmelder aan de voorkant losschroeven, naar links draaien en het bovenste deel verwijderen oftb. [1].

2. De bevestiging van het onderste deel aan het plafond gebeurt met De bevestiging van het onderste deel aan het platond gebeurt met behulp van de meegeleverde schroeven en pluggen op de optimale montagehoogte van ca. 2 · 4 m. Het gaatje voor de kabel moet worden geboord afb (2] [3]. De instelschroeven van de bewegingsmelder moeten tijdens de montage naar beneden wijzen afb. [1].
 Sluit de bewegingsmelder volgens het volgende bedradingsschema aan afb. [4]. 2]. Vergeet niet de meegeleverde rubberen voering over de kabel te schuiven. afb. [2]
 Het bovenste deel van de bewegingsmelder op het onderste deel plaatsen, naar rechts draaien en vastschroeven afb. [1]

Na het inschakelen van de stroom brandt de aangesloten lamp.

n ner inschakeien van de stroom brandt de aangestoten lamp.
Wacht totdat de lamp uitgaat.
Draai nu erg voorzichtig de gevoeligheidsregelaar met de klok mee tot aan de aanslag recht en de tijdregelaar tegen de klok in - in de testpositie.

Het toestel heeft ongeveer 40 seconden tijd nodig om zich aan te assen zodat het correct werkt

passen, zodat het correct werkt.
Het gebied afpassen, bij het verlaten van het registratiegebied schakelt
de lamp met vertraging uit, tijdens het binnenkomen weer aan. Men
dient minstens 5 seconden pauze in te lassen tussen de tests.
Door aan de regelaar te draaien kan nu de gewenste geveeligheid en
de inschakeltijd van de bewegingsmelder worden ingesteld.
De reikwijdte kan worden veranderd door het verstellen van de hel
lingsback 4 ht. (4)

ingshoek. Afb. [4] verschillen in temperatuur kunnen leiden tot verandering

De inschakeltijd bepaald hoe lang het licht aanblijft.

- De inschalelijd kan traploos worden ingesteld vanaf de aanslag rechts
 - (ca. 5 seconden) tot aan de aanslag links + (ca. 12 minuten).



*Schakel de stroom van de bewegingsmelder uit en zorg ervoor dat het stroomcircuit beveiligd is tegen een hernieuwd inschakelen.

Gebruik voor het reinigen een droge of enigszins vochtige, pluisvrije doek, indien nodig kunt u gebruik maken van een mild schoonmaakmiddel, gebruik geen schuur- of oplosmiddel-houdende reinigingsmiddelen.

In overeenstemming met de Europese aanwijzingen mag afge-dankte elektrische en elektronische apparatuur niet langer bie be de rongesorterde afval worden gedeponeerd. Het symbool van de verrijdbare afvalbak wijst op de noodzaak van een gescheiden afvalinzameling.

Help ook mee ons milieu te beschermen en zorg ervoor dat

deze apparaten, als u ze niet meer gebruikt, in de correcte systemen van de gescheiden afvalinzameling terechtkomen. RICHTLUN 2002/96/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 27 ianuari 2003 betreffende afgedankte elektrische en

(NO) BEVEGELSESMELDER IP44



A

Vårt produkt er beskyttet mot vannsprut og er egnet for bruk utendørs, IP44. I samsvar med de relevante europeiske forskriftene. Konform mit den zutreffenden europäischen Richtlinien.

Spenning: 2507-, 50n2 Brytekapasitet: lyspærer opptil 1200W, ysrørlamper 300VA Registreringsvinkel: 110°: Art.-Nr. 0075114112, 0075114512

Registreringsvinkel: 110°: Art.-Nr. 0075114112, 0075114512 Registreringsvinkel: 180°: Art.-Nr. 0075184112, 0075184512 Registreringsvinkel: ca. 12m Justeringstrid: rein (2.43) sekunder og opptil ca. 7 (±2) minutter Innstillingen av dimmingen: fra lyst til mørkt

Beskyttelsesart: egnet for bruk utendørs, IP44. Kun utdannende fagfolk f\u00e4r foreta installasjonen, og den skal gjennomf\u00e4res i samsvar med de gjeldende installasjonsforskrif-tene. Henvend deg i den forbindelse til en autorisert elektro-faghandel. \triangle

Bevegelsessensoren arheider med Passiv-Infrarød-Teknikk Den reagere på bevegelse hos varmekilder. Dersom f.eks. en person beveger seg inn i registreringsområdet, blir automatisk lyset som er tilkoblet slått på dersom

der er mørkt. Bevegelsessensoren sørger for sikkerhet og komfort. Gjester mottas med lys og innbruddstyver blir avskrekket. Med hjelp av den infrarøde beve gelsessensoren sparer man dessuten energi, ettersom lampene automatisl slås av etter den innstilte aktivitetsfasen. En innebygd fotodiode forhindre ensoren er aktiv om dagen

Det anbefales at bevegelsessensoren monteres ved siden av gäretningen, slik at flere sektorer blir krysset.
Rekkevidden og ømfintligheten er avhengig av den respektive temperaturen i omgivelsene. Ved kalde temperaturer stiger rekkevidden og ømfintligheten, ettersom temperaturforskjellene er større, f.eks. fra mennesker til omgivelser.
Bevegelsessensoren skal ikke monteres i nærheten av varmekilder, som f.eks. kaminer, lufteanlegg eller lignende, ettersom disse innskrenker ømfintligheten til den infrarøde sensoren.

Direkte varmestråling skal unngås. Lysstråler eller speilrefleks påvirker funksionen til fotodioden

Busker og trær kann utløse feilutløsninger. Monter derfor usker og frær kann úniøse reituniøsninger. Monter derfor evegelsessensoren tilstrekkelig langt unna. muss på det optiske elementet (f.eks. støvflekker) kan resultere

redusert rekkevidde. Apparatet er beskyttet mot vær og vind, men en tildekning i tillegg

obs: Innen monteringen må tilkoblingskabelens strømkrets vær uten spenning og beskyttet mot at den slår seg på igjen.

overdelen, bilde [1].

2. Underdelen festes på veggen med hjelp av de vedlagte skruene og pluggen, og foretas i optimal monteringshøyde som er ca. 2 - 4 m. Inntøringen av kabelen må brytes opp, bildene. bilde [1].

3. Den Bewegungsmelder laut nachsthendem Schaltbild anschließen Abb. [2]. Nicht vergessen, die beigefügte Gummieinführung über das

Das Oberteil mit Bewegungsmelder auf das Unterteil schrauben.

Etter å ha blitt slått på igjen lyser den tilkoblede lampen. 1. Vent til lyset slår seg av. 2. Drei ømfintlighetsindikatoren meget forsiktig med klokka til den setter 2. Drei æmfintlighetsindikatoren meget forsiktig med klokka til den setter seg til høyre, og tidsindikatoren dreies mot klokka - i testposisjon, bilde [3] 3. Apparatet trenger ca. 40 Sekunden innmålingstid for å kunne jobbe korrekt. 4. Skritt opp flaten, når registreringsområdet forlates slår belysningen seg av med en tidsforsinkelse, når man ter inn i det slås det på igjen. Det bør minst være 5 sekunders pause mellom testene. [5]. 5. Ved å dreie på indikatoren kan nå den enskede amfintligheten for at bevegelsessensoren skal slå seg på og varigheten justeres. 6. Rekkevidden kan endres ved at hellningsvinkelen forandres, bilde [[4] remperaturforskjellene mellom ulike årstider kan føre til forandringer i ømfintligheten.

Tidsinnstillingen regulerer hvor lenge lyset forblir slått på. Tidsperioden kan justeres nivåfritt fra aktiveringen til l (ca. 5 sekunder) til aktiveringen til venstre + (ca. 12 minutter).

Fiern spenningen fra bevegelsessensoren og forsikre deg om Tjern spenningen fra bevegeisessensoren og forsikre aeg om at stræmketsen er beskyttet mot å ål seg på tigjen.
 Til rengjøringen benyttes en tørr eller lettfuktet klut som ikke loer, eventuelt kan et mildt rengjøringsmiddel anvendes, men ingen rengjøringsmidler som inneholder skure-eller løsemidler. WEEE-RAD OM AVFALLSHANDTERING

I henhold til europeiske direktiver må brukte elektriske og elektroniske apparater må ikke lenger kastes sammen mer usortert avfall. Symbolet avfallsbøtten på hjul betyr at apparate må leveres til godkjent miljøstasjon. Vi ber om at også De tar vare på miljøet ved å sørge for at

slike apparater leveres til godkjent miljøstasjon når apparatet ikke brukes EUROPAPARI AMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2002/96/ELL av 27 ar 2003 for utbrukte ele

(IS) HREYFISKYNJARI IP44



Varan þolir vatnsskvettur og hentar til utanhússnota, IP44. Samrýmist þeim evrópsku tilskipunum sem um hana gilda.

IAKNILEGAR UPPLYSINGAR
Rafspenna: 230V-, 50Hz
Afköst rofa: Glöperur að 1200W, Flúrperur að 300VA
Skynjunarhorn: 110°: Art.-Nr. 0075184112, 0075184512
Skynjunarhorn: 180°: Art.-Nr. 0075184112, 0075184512
Skynjunarlengd: U.þ.b. 12m
Vinnuhorn: Löðrétt

Stillanlegir timar: Frá 10 (±3) sekúndum upp í u.þ.b. 7 (±2) mínútur stilling birtustigs: Frá björtu til myrkvaðs bið: U.þ.b. 0,5W

Tegund varnar: IP44 Varan þolir vatnsskvettur og hentar til

 Uppsetninguna mega aðeins menntaðir rafvirkjar framkvæma og í samræmi við gildandi reglur um rafbúnað. Felið þetta verk löggiltum rafverktaka. A

Hreyfiskynjarinn byggir á innrauðri hreyfiskynjunartækni. Hann bregst við hreyfingu hitagjafa. Stigi t.d. maður inn í skynjunarsvæðið í myrkri, kviknar sjálfkrafa ljósið sem tengt er við skynjarann.
Hreyfiskynjarinn veilir öryggi og þægindi. Gestum er fagnað með ljósi og innbrotsþjófar hraktir á brott. Með innrauða hreyfiskynjaranum sparast orka, því það slokknar sjálfkrafa á ljósunum að fyrirfram ákveðnum tíma

nonum. Innbyggða ljósnæma díóðan kemur í veg fyrir að hreyfiskynjarinn sé í gangi að degi til.

Best er að koma hreyfiskynjaranum fyrir til hliðar við göngustefnu, þannig að forið sé í gegnum mörg svæði. Drægi og næmi ráðast af hita nánasta umhverfis hverju sinni. Í svölu lefti aukast bæði drægi og næmi, þar eð hitamunur milli t.d. manna

og umhverfis evkst. umhvertis eykst. eyfiskynjarann á ekki að setja upp í grennd við hitagjafa, eins t.d. eldstæði, loftræstibúnað eða álíka, því þeir hafa neikvæð rif á næmi innrauða skynjarans.

Torðast ætti beina hitageislun. Ljósgeislar eða speglanir hafa áhrif á starfsemi ljósnæmu díóðunnar (dimmir). diöðunnar (dimmir). Tré og runnar geta ræst búnaðinn að nauðsynjalausu Setjið hreyfiskynjarann upp í nægilegri fjarlægð.

Óhreinindi á linsunum (t.d. vegna ryks) geta minnkað drægið. Tækið er varið aean áhrifum veðurs. en mælt er með viðbótar skvagni.

Athugið: Áður en búnaðurinn er festur upp verður að taka strauminn af kerfinu og sjá til þess að hann fari ekki á að nýju. 1. Skrútið hreyfiskynjarann upp að framanverðu, snúið honum til vinstri og takið éri hlutann úr, mynd [1] 2. Neðri hlutann skal festa við loftið með hjálögðum skrúfum og töppum,

Nedri hlutann skal testa vid lottid med hjalogdum skrutum og toppum, helst í u.b. 2 - 4 m hæð. Brjóta þarf frá kappalopunum. Silliskrúfur hreyfiskynjarans skulu vísa niður þegar hann er festur upp. mynd [1]
 Tengið hreyfiskynjarann samkvæmt lagnateikningunni sem á eftir fer, mynd [2]. Gleymið ekki að ýta hjálögðu gúmmínntaki yfir kapalinn.
 Stingið efri hlutanum með hreyfiskynjaranum á neðri hlutann, snúið honum til hægri og skrúfið hann fastan, mynd [1]

Pegar sett hefur verið í samband á ný logar ljósið sem tenat er við skyn Bíðið une ljósið elokknar

 Bidd uns fjosid slokknar.
 Snúið stillihnappi næmis varlega réttsælis uns hann stöðvast hægra megin, og tímastillinum rangsælis - í prófunarstöðu, mynd [3]
 Tækið þarf u.þ.b. 40 sekúndna aðlögunartíma áður en það fer að vinna rett. Gangið um svæðið. Þegar farið er út úr skynjunarsvæðinu slokknar

Gunyio um svæðið. Þegar tarið er út úr skynjunarsvæðinu slokknar á Íysingunni eftir nokkra seinkun, en kviknar aftur þegar inn í það er komið. Látið líða að minista kosti 5 sekúndur milli prófara. [5]. Með því að snúa stillihnöppunum er nú hægt að stilla hversu lengi hreyfiskynjarinn hefur kveikt og hversu hreyfingu hann þarf til að tækið bregðist við.

bregðist við. Drægið má stilla með því að breyta hallanum, mynd **[4]** Arstiðabundnar hitasveiflur geta haft áhrif á það hversu mikla hreyfingu þaft til að tækið bregðist við.

Tímastillingin stýrir því hversu lengi ljósið logar. Hægt er að stilla lýsingartímann stiglaust frá botnstöðu hægra megin - (u.þ.b. 5 sekúndur) yfir í botnstöðu vinstra megin + (u.þ.b. 12 mínútur).

Rjúfið strauminn til hreyfiskynjarans og sjáið til þess að hann fari ekki á að nýju. fori ekki á að nýju.
 Við þrif skal nota þurran eða örlítið rakan klút sem ekki skilur eftir ló. E.t.v. má nota mild hreinsiefni, en hvorki gróf hreinsiefr

né hreinsiefni með levsi.

, Notuð rafmagns- og rafeindastýrð tæki má, samkvæmt evrópskum reglum, ekki lengur setja í óflokkaðan úrgang. Táknið fyrir ruslatunnu á hjólum vísar til mikilvægi aðskildar

sőfnunar.

Hjálpið til við að vernda umhverfið og sjáið til þess að þetta tæki, þegar ekki skal nota það lengur, fara í fyrirséð kerfi aðskildar söfnunar. VIÐMIÐUNARREGLA 2002/96 EG EVRÓPSKA ÞINGSINS OG RÁÐSINS frá 27. Janúar 2003 um rafmagns- og rafeindatæki



A

Náš produkt je chránený proti striekajúcej vode a je vhodný na používanie vo vonkajšom prostredí, IP44. Konformný s príslušnými európskymi smernicami.

Napätie: 230V~. 50Hz Napätie: 230V-, 50Hz Spinací výkon: žiarovky do 1200W, Žiarivky do 300VA Uhol snímania: 110°: Art.-Nr. 0075114112, 0075114512 Uhol snímania: 180°: Art.-Nr. 0075184112, 0075184512

Pohotovostný režim: cca 0.5W

(SK) HLÁSIC POHYBU IP44

Doba nastavenia: od 10 (±3) sekúnd do cca 7 (±2) minút Súmrakové nastavenie: od svetla

ny: 1P44 Náš produkt je chránený proti striekajúcej vode a je vhodný na používanie vo vonkajšom prostredí Inštaláciu smie vykonať len kvalifikovaný odborník v súlade s Inštaláciu smie vykonať ten kvalitikovatny odporník v solobe platnými inštalačnými predpismi. Odporúčame Vám, aby ste sa obrátili na autorizovanú firmu.

Pohybový hlásič funguje na princípe pasívnej infračervenej techniky. Re-aguje na pohyby zdrojov vyžarujúcich teplo. Ak do zóny snímania vstúpi v tme napr. osoba, automaticky sa zapne pripojené svetlo. Pohybový hlásič poskytuje istotu a komfort. Návštevy sú prijímané za svet-

la a vlamači sú odháňaní. Vďaka pohybovému hlásiču s infračerveným vetlom sa šetrí energia, pretože lampy sa po uplynutí nastaveného časi automaticky vypnú. Zabudovaná totodióda zabraňuje rozsvieteniu pohybového hlásiča počas dňa.

UVEDENIE DO CINNOSTI Uprednostňuje sa bočná orientácia pohybového hlásiča k smeru

upreanostnuje sa bocna orientacia ponypoveno niasca k smeru prichádzania, aby boli zaktívované vicaceré sektory. Dosah a citlivosť závisia od aktuálnej teploty okolia. Pri nižšej teplote sa zvyšuje dosah a citlivosť, pretože teplotné rozdiely napr. medzi človekom a okolím sú vyššie. Pohybový hlásič neinštalujte v blízkosti tepelných zdrojov, ako sú napr. komíny, vetracie otvory a podobné zariadenia, pretože tieto by negatívne ovplyvnili citlivosť infračerveného senzora.

Vyhýbajte sa priamej tepelnej emisii. Svetelné žiarenie alebo zrkadlenie ovplyvňuje funkciu fotodiódy sveteine zíarenie alebo zrkadienie ovpiyvnuje tunkciu totodiady (súmrakov) spinač).
Stromy a kríky môžu zapríčiniť neželané zapnutie hlásiča. Pohybový hlásič preto inštalulje v dostatočnej vzdialenosti od nich.
V dôsledku znečistenia optiky (napr. usadeniny prachu) sa môže zredukovať dosah pohybového hlásiča.

zrsaukovai ausain ponyboveno niasica. Pristroj je chránený voči poveternostným vplyvom, dodatočné zastrešenie je vhodné.

Upozornenie:
Pred začiatkom montáže musí byť obvod pre prípojný kábel odpojený od napätia a zabezpečený proti opätovnému zapojeniu.

1. Pohybový hlásič na prednej strane odskrutkujte, otočte vľavo a vrchnú

Pohybový hlásič na prednej strane odskrutkujte, otočte vľavo a vrchnú časť vyberte: obr. [1]
 Spodnú časť upevnite na strop pomocou priložených skrutiek a hmoždiniek v optimálnej výške cca 2 - 4 m. Nastavovacie skrutky pohybového hlásiča musia pri montáži smerovať nadol. obr. [1]
 Pohybový hlásič pripojte podľa nižšie uvedenej schémy obr. [2]. Nezabudnite použiť priloženú gumenú vložku, ktorú nasuňte na kábel.
 Vrchnú časť s pohybovým hlásičom nasuňte na spodnú časť, otočte doprava a priskrutkujte obr. [1]

opätovnom zapnutí sa rozsvieti pripojená lampa.

Počkajte, pokiaľ sa svetlo nevypne.

Regulátorom nastavenia citlivosti veľmi opatrne otáčajte v smere

ceguiatorom nastavenia citiivosti velmi opatine otacajte v smere sobybu hodinových ručičiek až k pravému dorazu a regulátorom uastavenia času otáčajte proti smeru pohybu hodinových ručičiek – do estovacej polohy obr. [3] ristroj si vyžaduje kalibračný čas v trvaní cca 40 sekúnd, aby mohol

4. Priestor odkrokujte, pri odchode zo snímacieho priestoru sa lampa s časovým oneskorením vypne, pri vstupe do tohto priestoru sa opäť zapne. Medzi testami by mala byť dodržaná minimálne 5 sekundová

prestávka. [3].

S. Otáčaním regulátora je možné teraz nastaviť želanú reakčnú citlivosť a dobu zapnutia pohybového hlásiča.

Dosah je možné zmeniť nastavením uhla sklonu. obr. [4]

S. Sezőnne rozdiely v teplotách môžu zmeniť reakčnú citlivosť.

Nastavením času sa reguluje doba počas ktorej je svetlo zapnuté. Dobu zapnutia svetla je možné plynule nastaviť od dorazu vprave (cca 5 sekúnd) po doraz vľavo + (cca 12 minút).

Pohybový hlásič odpojte od siete a elektrický obvod

ronybovy niasic appojte od siete a elektrický obvod zabezpečte proti opäťovnému zapojeniu.
 Na čistenie používajte suchú, alebo mierne navlhčenú handričku, ktorá nepúšťa chlpy, príp. použíte jemný čistiaci prostriedok, nepoužívajte žiadne drsné čistiace prostriedky, ktoré obsahujú rozpúšťadlá.



systémov triedeného zberu odpadu. SMERNICA 2002/96/EG FURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY z 27.





